

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

vrijdag
31 januari 2014
jaargang 128
nr 24

3	Aruba		12	Financieel		13	Wereld		14	Sport
Geen gevaarlijke gevangenen, maar corrupte bewakers’			Barbiemaker Mattel onder druk			Twee studentes komen om bij brand in Leuven			Thorpe in ontwenningsskliniek	

Minister Balborda: ‘Aannemer aansprakelijk voor ontbossing Zuurzak’

WILLEMSTAD — De aannemer die tot ontbossing en profielwijziging van het terrein tussen de Hindoe Tempel en Villa-park Zuurzak overging, werd reeds op 15 januari jongstleden door een inspecteur van de uitvoeringsorganisatie Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (ROP) mondeling gesommeerd om de werkzaamheden onmiddellijk te staken en gestaakt te houden.

De minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Earl Balborda (PNP), hierover: “Vervolgens blijkt dat de aannemer zijn werkzaamheden heeft hervat en zelfs heeft geïntensiveerd en versneld – ook in de weekeinden – heeft uitgevoerd.” De minister licht toe dat naar de bewuste aannemer een sommatie ofwel stopbrief is verstuurd: “Aangezien er door de ROP-inspecteur een proces-verbaal is opge-maakt en de aannemer ervan op de hoogte was dat de werkzaamheden gestaakt dienden te worden, zijn wij nu op zoek naar mogelijkheden om de aannemer hiervoor aansprakelijk te stellen.”

Minister Balborda stelt dat er geen enkele vergunningsaanvraag is binnengekomen voor het bewuste terrein en dat de uitgevoerde werkzaamheden illegaal zijn. “Mocht er nu alsnog een bouw-aanvraag binnengekomen dan zal deze zeer zeker geen goedkeuring krijgen, dus deze hele exercitie – waarbij sprake is van vernietiging van de aanwezige natuur en de natuurlijke afwateringswegen van het terrein – is geheel nutteloos geweest.” Balborda stelt ook een duidelijk signaal af te willen geven

aan aannemers die zich schuldig maken aan illegale praktijken. “Zo zijn er conform de wetgeving verschillende mogelijkheden om dit soort overtredingen aan te pakken.”

Zoals de *Amigoe* reeds heeft gemeld, worden overtredingen van de bestemmingsvoorschriften, de strafbare feiten, als misdrijven aangemerkt in artikel 32 van de Eilandsverordening Ruimtelijke Ontwikkelingsplanning Curaçao (EROC). “Overtreding van de bestemmingsvoorschriften, van de voorschriften van een voorbereidingsbesluit, wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste twee maanden of een geldboete van ten hoogste vijfduizend gulden”, aldus artikel 32. Indien er na het plegen van een dergelijke overtreding nog geen jaar is verlopen en de persoon wederom een soortgelijke overtreding begaat, kunnen de gevangenisstraf en de geldboete verdubbeld worden. De minister heeft eerder laten weten dat er intern een onderzoek is ingesteld naar achterliggende informatie over het terrein.

“In het bewuste gebied Zuurzak is het in het verleden zo geweest dat er voor oude ofwel bestaande ontwikkelingsplannen voor het gebied een overgangsregeling is ingegaan. De facto betrof dit de ontwikkeling van het Verkavelingsplan Zuurzak ofwel Villapark Zuurzak. We hebben dus voor alle zekerheid gekeken naar de status van het ontboste terrein, maar geen is van vernietiging van de documentatie aangetroffen waarin mogelijk sprake is van een uitzondering voor de geldende bestemming van het terrein.

Vervolg op pagina 6

Jaime Falconi blijft toch aan als directeur Raad van Toezicht ziekenhuis stapt op

ORANJESTAD — Alle zeven leden van de Raad van Toezicht van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) hebben gisteravond laat hun ontslag ingediend. Dit gebeurde na een mislukte overleg met de Raad van Bestuur en Volksgezondheid-minister Alex Schwengle (AVP) over het wel of niet aanblijven van medisch directeur Jaime Falconi. Hij blijft nog zeker vier maanden op de directeursstoel zitten, in tegenstelling tot wat er in zijn afscheidsbericht staat dat hij gister naar alle medewerkers verstuurde.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Dit laat premier Mike Eman (AVP) vanmorgen weten aan Verplegersbond (ABV). “Wij hebben de premier twee vragen gesteld”, zegt vakbonds-leider Gina Maduro. “De eerste is of de Raad van Toezicht daadwerkelijk ontslag heeft genomen. De tweede vraag is of Jaime Falconi op basis van de op 14 januari ondertekende *gentleman’s agreement* de komende vier maanden aanblijft als medisch directeur. Op beide vragen heb ik van onze premier een bevestigend antwoord gekregen.”

Gewijzigd contract
Falconi laat gistermiddag in een interne memo aan alle medewerkers van het ziekenhuis weten dat hij vandaag zijn laatste werkdag als directeur patiëntenzorg heeft. Volgens hem is het contract, dat hem op 14 januari werd voorgehouden en waarin hij werd gevraagd nog tot 1 juni aan te blijven tegen dezelfde voorwaarden als waarvoor hij de afgelo-



Het Horacio Oduber Hospitaal (HOH)

pen twee jaar heeft gewerkt, vandaag opeens gewijzigd. In dat ‘nieuwe’ contract, dat gisteravond eigenlijk ondertekend zou worden door zowel de Raad van Toezicht, de Volksgezondheid-minister en Falconi, bleek plotseling de voorwaarde te staan dat Falconi na de contractperiode van vier maanden niet meer mag solliciteren voor de functie van medisch directeur binnen het ziekenhuis. Falconi weigert zijn handtekening te zetten en laat vervolgens dus weten

op te stappen per 1 februari.

Blokken beton
Binnen enkele uren verandert de zaak 180 graden als vijf leden van de Raad van Toezicht gisteravond laten weten op te stappen. Zij die- nen hun ontslag in bij RvT-kroonleden Detlef Hooyboer en Raymond Habibe. De kroonleden zelf laten op hun beurt weten vandaag hun ontslag in te dienen bij minister Schwengle. Of dit het directe gevolg is van de beslissing om Jaime Falconi

de komende vier maanden aan te houden als medisch directeur op basis van de *gentleman’s agreement*, wil Hooyboer bevestigen noch ontkennen. “Waarom de andere leden ontslag hebben genomen, dat kan ik niet voor hun zeggen. Dat moeten zij zelf doen. Ik heb mijn ontslag ingediend, omdat het me niet lukte alle partijen bij elkaar te houden.” Hooyboer laat weten dat het voelt alsof er twee zware blokken beton van zijn schouders zijn afgevallen. “De laatste tijd heb-

ben we dag en nacht besteed aan urenlang onderhandelen en er kwam niets positiefs uit. Op een gegeven moment begreep ik de steeds veranderende standpunten niet meer. Ik ben teleurgesteld in de opstelling van Jaime Falconi, al denk ik dat hij hetzelfde over ons zal zeggen. Ik ben er van overtuigd dat alle partijen naar eer en geweten hebben gehandeld. Maar het is ons gewoon niet gelukt om op één lijn te komen.”

Vervolg op pagina 3

Jaar van Paard met weinig vuurwerk in Peking

PEKING — Het Chinese jaar van het Paard is in Peking ingeluid met relatief weinig vuurpijlen. Dat was een wens van het stadsbestuur, omdat het vuurwerk de ernstige smog in de stad nog eens zou verergeren.

In plaats van vuurwerk vroeg Peking om verlichting of bloemversieringen op te hangen. Veel mensen gaven daaraan gehoor. De luchtvervuiling was daardoor niet zo erg als de voorgaande keren bij Chinees Nieuwjaar. De Chinese president Xi Jinping groette ter ere van het nieuwe jaar alle Chinezen in binnen- en buitenland. Hij hoopt dat de Chinezen doorgaan met hard werken en streven naar voorspoed en een beter leven, zei Jinping. De president is in het noorden van het land, bij de grens met Mongolië. Jinping wenste de herders in dat gebied ‘gezondheid en geluk’. Nieuwjaar is het belangrijkste feest van het jaar in China. Honderden miljoenen Chinezen reizen tijdens



Een traditionele Qing Dynastie-ceremonie bij de Temple of Heaven in Beijing vandaag.

de feestdagen naar hun familie. Het paard is het ze-

vende dier in de cyclus van twaalf jaar van de Chinese

dierenriem. Vorig jaar was het het jaar van de Slang.

Jarige prinses Beatrix wacht eerbetoon

DEN HAAG — Prinses Beatrix viert vandaag haar 76e verjaardag. Zoals gebruikelijk gebeurt dat in familiekring. Morgen is de oud-koningin wel het middelpunt van een uitgestelde culturele dankbetuiging in Ahoy in Rotterdam.

Het is het sluitstuk van de festiviteiten rond de inhuldiging van Beatrix’ oudste zoon Willem-Alexander als nieuwe koning. De door het Nationaal Comité georganiseerde hulde aan Beatrix zou eerst in september plaatsvinden, maar werd verplaatst na het overlijden van prins Friso. Bijna alle leden van de Koninklijke familie zijn daarbij aanwezig.

Beatrix verraste vorig jaar iedereen enkele dagen voor haar 75e verjaardag met de mededeling dat ze had besloten op 30 april de kroon over te dragen. Ze was nog kerngezond, maar vond het tijd dat een nieuwe generatie aan het roer kwam. Dat betekende niet dat ze zich daarna zou terugtrekken op kasteel Drakensteijn, waarnaar Beatrix dit voor-

jaar verhuist. Sinds haar aftreden heeft de prinses, afgaande op de agenda van de Rijksvoorlichtingsdienst, 50 publieke optredens gehad. Deze maand waren het er acht. Een val in september waarbij ze haar jukbeen brak, bracht nauwelijks een wijziging in haar werkzaamheden.

De vaste verplichtingen – zoals het in ontvangst nemen van geloofsbrieven en het wekelijkse onderhoud met de premier – zijn er niet meer, maar culturele instellingen kunnen nog steeds op bezoek van Beatrix rekenen.

‘Marteling demonstrant Oekraïne is barbaars’

KIEV — De ontvoering en marteling van de Oekraïense antiregeringsdemonstrant Dmitri Boelatoev is ‘een barbaarse daad’. De Oekraïense autoriteiten moeten onmiddellijk een onderzoek instellen. Dat stelt Amnesty International. Boelatoev was een week vermist en vertelde vandaag op tv dat hij was ontvoerd en ‘gekruisigd’. Hij had een zwaargehavig gezicht en wonden aan zijn handen.

EU-buitenlandchef Catherine Ashton is ‘geschokt door de marteling’. “Het is de verantwoordelijkheid van de overheid om alle nodige maatregelen te nemen om de huidige sfeer van intimidatie en straffeloosheid aan te pak-

ken. Iedereen die onrechtmatig wordt vastgehouden, moet worden vrijgelaten en daders moeten voor de rechter worden gebracht”, schreef zij in een verklaring. “Ze hebben me gekruisigd, mijn handen doorboord. Ze hebben mijn oor

afgesneden en in mijn gezicht gesneden”, zei Boelatoev op tv, zonder met zo veel woorden te zeggen wie zijn ontvoerders waren. Hij werd gevonden in hetzelfde bos bij de hoofdstad Kiev waar op 22 januari het lichaam van een andere ontvoerde activist werd aange- troffen. Hij werd vervolgens naar het ziekenhuis gebracht. Daar kreeg hij bezoek van oppositieleider Vitali Klitsjko. “Wat Dmitri is aangedaan is bedoeld om alle burgers die zijn opgestaan, bang te maken”, zei Klitsjko.

the plaza
CAFE

Het laatste weekend van januari gezellig met een borrel @ Cafe the Plaza

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

F A V I

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website: <http://www.favi.org>

Vakantie op Aruba
Te huur gemeubileerd kamer te Pos Chiquito

- Maximal 2 personen, - Privé entrée
- 3 minuten loopafstand van de Mangel Halto Beach
- 2 minuten loopafstand hoofdweg San Nicolaas-Oranjestad

Beschikbaar van 1 t/m 28 februari 2014 en van 1 t/m 31 maart 2014
Voor meer informatie:
jfl.rvt@hotmail.com / mobile 5926814

Te Koop

Ruim woonhuis Beatrixstraat eigendomsterrein.
3 slaapkamers
2 badkamers
zit-en eetkamer
extra (eet-) kamer, keuken, voor- en achterporch.
in tuin: aparte kamer met badkamer
info cel: 5962296

BUCUTI & TARA
BEACH RESORTS - ARUBA

WORK WITH THE BEST IN HOSPITALITY

BUCUTI IS ONLY ARUBA RESORT THAT IS PROUD RECIPIENT OF:

Conde Nast Gold List - World's Best Places to Stay 2013
"Best Hotels 2013" - TripAdvisor Traveller's Choice
"Most Romantic Hotels in Caribbean" - TripAdvisor Traveller's Choice 2013

EXCELLENT BENEFITS:
Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus

REQUIREMENTS:
Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in Preserving the Environment.

POSITIONS AVAILABLE:
Restaurant Manager
Front Office Manager
Maintenance Chief
Preventive Maintenance Coordinator
Housekeeping Supervisor
Pick-up Waiters
Lunch Waiters
Evening Hostess
Beach Attendant

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment before applying, please register at DPL

hunkemöller

SATURDAY 1ST OF FEBRUARY
CARNAVAL SALE

ONE DAY ONLY **50%**
This is your only chance

Paseo Herencia Mall NON-STOP 10 am - 9 pm

GARAGE SALE

SP. Lagoenweg 28
Saturday 1 feb 2014
& Sunday 2 feb 2014

Pariba di Mangel Halto
na POS CHIKITO
9:00 am - 2pm

Antiekzaak
ROCOO PLAZA
Tanki Leendert rd. 4A
OPEN : Mon – Frid 9am 1pm
Afternoon : 3.30 – 5.30 pm
Saturday 9am – 1pm
Vlooiemarkt \$ 10.-
Elke Zaterdag
START 9 am. PH. 7415640

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till February 5

AT RENAISSANCE THE LEGEND OF HERCULES daily: 4:00 6:30 8:45 matinee: 1:30 late show: 11:15 NEW PG-13	AT PASEO HERENCIA THE LEGEND OF HERCULES daily: 6:45 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 NEW PG-13
LABOR DAY daily: 5:45 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 NEW PG-13	LABOR DAY daily: 5:15 matinee: 2:30 late show: 11:15 NEW PG-13
DEVIL'S DUE daily: 7:15 9:30 late show: 11:45 NEW R	DEVIL'S DUE daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 NEW R
HER daily: 5:45 matinee: 1:30 late show: 11:15 NEW R	HER daily: 5:15 8:15 matinee: 2:15 late show: 11:15 NEW R
MEES KEES OP KAMP daily: 4:00 matinee: 12:30 2:15 late show: 11:30 PG	MEES KEES OP KAMP daily: 5:30 matinee: 2:00 3:45 late show: 11:15 PG
12 YEARS A SLAVE daily: 8:30 late show: 11:30 R	THE WOLF OF WALL STREET daily: 7:45 late show: 11:15 R
DELIVERY MAN daily: 4:00 6:45 9:15 matinee: 1:00 late show: 11:45 PG-13	DELIVERY MAN daily: 6:00 8:45 matinee: 3:00 late show: 12:00 PG-13
FROZEN 2D daily: 5:30 matinee: 3:00 late show: 11:00 PG	FROZEN 2D daily: 5:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG
JACK RYAN: SHADOW RECRUIT daily: 8:15 late show: 11:00 PG-13	JACK RYAN: SHADOW RECRUIT daily: 8:30 late show: 11:30 PG-13
THE NUT JOB daily: 5:00 matinee: 12:15 2:30 late show: 12:30 PG	THE NUT JOB daily: 5:00 matinee: 2:00 4:30 late show: 11:15 PG
WALKING WITH DINOSAURS IN 2D matinee: 12:30 PG	AMERICAN HUSTLE daily: 5:15 R

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

ARUBA DOET

Haci bon, pasa bon!

21 en 22 Maart 2014

www.arubadoet.com | f

ARUBA HAPPY RENTALS

Part Time Vacation Rental Host / Hostess

Aruba Happy Rentals is the leading company in vacation rentals for apartments, houses and villas in Aruba.

With our dedicated team we manage more than 200 accommodations that are being managed & rented for both long and short term stay.

We are looking for an enthusiastic, professional and service minded person that has proven skills & experience to be able to handle check- ins and check outs of guests, speaks English and Spanish and can assist our reservation team.

We offer a professional working environment, a great team with co-workers, good working conditions and a daily challenge to improve our services continuously.

If you are that person, please apply by sending your presentation by email to: info@arubahappyrentals.com

All correspondence will be kept strictly confidential

Aruba Happy Rentals
Boegoeroei # 13 D, Aruba
Tel. (297) 586 2662 | Fax (297) 5863031
E-mail: info@arubahappyrentals.com | Website: www.arubahappyrentals.com

TOUCH her HEART
WITH A PANDORA
GIFT SET*
Available starting January 15

You & Me \$ 125

Love Locket \$ 150

Sparkle of Love \$ 200

INTRODUCING PANDORA'S 2014 VALENTINE'S DAY COLLECTION.

A PANDORA bracelet makes the perfect Valentine's Day gift. Especially if you're receiving it. If the love of your life wants to know what will make you happiest, drop a few hints, or in this case hearts, from the PANDORA 2014 Valentine's Day Collection.

Experience at:

PANDORA™ STORE
Paseo Herencia
Noord, Aruba • 297.586.5625

BOOLCHAND'S
Havenstraat #25
Oranjestad, Aruba • 297.583.0147

D'ORLAIN
FINE JEWELRY & WATCHES
The Jewelry Center
Oranjestad, Aruba • 297.582.9544

PANDORA®
UNFORGETTABLE MOMENTS

PANDORA Valentine's Day gift sets starting at \$125.*
*While supplies last. See store for details.

Some jewelry displayed patented (U.S. Pat. No. 7,007,507) • © Pandora • PANDORA.NET

Justitie-minister Arthur Dowers:

‘Geen gevaarlijke gevangenen, maar corrupte bewakers’

ORANJESTAD — Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) zegt dat corrupte bewakers zorgen voor gevaarlijke situaties in gevangenis KIA. Niet alleen voor de collega's, maar ook voor de gevangenen.

Dowers werd gisteren in het parlement aan de tand gevoeld over het vuurwapenincident in gevangenis KIA. De vraag vanuit de Staten was of er iets is gedaan nadat een pakketje van buitenaf over de muur van de gevangenis werd gooid. In het pakket bleek een vuurwapen te zitten.

Volgens de minister is er in elk geval actie ondernomen. “We hebben maatregelen genomen om zowel van buiten als van binnen de gevangenis te beschermen.” De Justitie-minister vertelt dat de autoriteiten een

goed beeld hebben voor wie het wapen bedoeld was en op wie het gebruikt had moeten worden. Het gaat dus om twee gevangenen. Deze gedetineerden zijn zo ver mogelijk uit elkaar geplaatst. Overigens, zo zegt Dowers, kwam het pakketje terecht op een plek waar normaal geen gevangenen kunnen komen.

Volgens de minister kunnen dit soort dingen gebeuren omdat de gevangenen in het bezit zijn van mobiele telefoons. Hij legt de schuld hiervan bij enkele bewakers die ‘niet integer’

zijn. Hij geeft als voorbeeld een zware crimineel die bij controle binnen 24 uur drie telefoons in zijn bezit had. Dowers schrok destijds van het ‘integriteitlek’ in de gevangenis.

“Het zijn niet zozeer de criminelen die gevaarlijk zijn, maar juist dit soort gevangenenbewakers. Zij vergroten risico's voor hun collega's en voor de gevangenen.

Dowers vraagt zich af waarom niet vaker op drugs, wapens en andere illegale zaken in de cellen wordt gecontroleerd. Sinds kort is er een speciaal bijstandsteam van KIA dat deze razzia's zou moeten uitvoeren. Maar ze worden in hun werk tegengewerkt, zegt Dowers. “Dat blijkt uit rapporten.”



Justitie-minister Arthur Dowers

IN HET KORT

Opdringerige zwerver
Donderdagochtend rond half vijf zag een bewaker van een autobedrijf plotse-ling iets opvallends in beeld verschijnen. Een zwerver was in de installatie naast het pand geklommen en probeerde binnen te dringen. Toen de politie aankwam bij het pand, was de zwerver verdwenen.

Bende autodieven
Twee broers zijn gisteren aangehouden in verband met een groot politieonderzoek naar autodiefstal. In totaal zijn er nu vijf personen aangehouden in deze zaak. Volgens de politie is het niet uitgesloten dat de komende dagen meer aanhoudingen volgen. De politie roept de gemeenschap op om welke informatie of tips dan ook over gestolen voertuigen of gestolen auto-onderdelen te melden.

Een illegaal verkooppunt van alcoholische dranken in de Bernhardstraat is opgedoekt. Na klachten van buurtbewoners over ratten en muziekoverlast besloot de politie samen met de gezondheidsdienst een controlebezoek te brengen. Daarop werd het verkooppunt dus gesloten en de drank in beslag genomen.

Hond bijt kind
Een kind van vier jaar wordt in de wijk Tanki Leendert in het gezicht gebeten door een loslopende hond. De ouders van het kind gaan verhaal halen bij de eigenaar van de hond en dit loopt uit de hand. De eigenaar wordt door de ouders mishandeld en belt de politie. Als de rust is wedergekeerd zegt de hondeigenaar alle ziekenhuiskosten van het gewonde kindje te willen betalen, maar wel aangifte te willen doen van mishandeling.

Parlementsvoorzitter pakt pesten aan

ORANJESTAD — Parlementsvoorzitter Marisol Tromp (AVP) vindt dat parlementariërs beter horen te weten en moeten ophouden met schelden tijdens vergaderingen. “Elkaar verwensingen toeroepen, beschuldigen of opmerkingen maken over het uiterlijk van een ander is ook een vorm van pesten. Hoe kun je in je werk zo handelen als je daarnaast ook voorop loopt in *caminata's* tegen pesten?”

Tromp vertelt dat het tijdens de behandeling van het nieuwe Wetboek van Strafrecht weer uit de hand liep. Ze zegt dat iedereen een eigen mening mag hebben en verkondigen en dat parlementariërs ook mogen laten blijken als ze het met een ander niet eens zijn of als ze zich niet kunnen vinden in een beslissing van de voorzitter. “Maar elkaar uitschelden, dat is niet nodig.” Ze constateert dat er steeds meer wandelingen en acties zijn tegen pesten en dat veel parlementariërs daar ook hun gezicht laten zien om te benadrukken dat ook zij tegen pesten zijn. “Als je kunt meedoen aan zo'n activiteit, dan heb je jezelf ook te gedragen in de parlementszaal.” Tromp verwacht van alle parlementsleden een volwassen houding. “Eén van mijn taken is om een vergadering te leiden,

maar het is niet mijn taak om collega-parlementariërs een heropvoeding te geven. Iedereen is opa, oma, vader, moeder, broer en ga zo maar door. Iedereen leert kinderen hoe je je netjes gedraagt. Een klas met kleine kinderen, ja, die moeten nog aangeleerd krijgen dat je geen slechte woorden gebruikt en hoe je het beste kunt reageren als er iets slechts over jou wordt gezegd. Maar volwassenen, en dus ook parlementariërs, horen dat te weten.” Tromp vindt het niet kunnen dat parlementsleden collega's dingen toeroepen over hun lichaam, ‘ongeacht of iemand dik is of te dun’. “Daar komen weer reacties op terug en zo vliegen de opmerkingen je om de oren. Opmerkingen die niet bijdragen aan het niveau van debatteren door het parlement.”

De parlementsvoorzitter zegt dat ze kan bemiddelen of tot de orde kan roepen. “Ik heb alle parlementsleden duidelijk gemaakt om te stoppen met elkaar dergelijke woorden toeroepen. Het is pesten. Iedereen is goed opgeleid, kan goed nadenken en hoort beter te weten.

Ik wil niet luisteren naar mensen die zo praten, ik kan mensen wel aanspreken als ze zo doen. We hoeven elkaar niet uit te schelden, we moeten serieus zijn en stoppen met zo tegen elkaar te praten.”

Wandeling

Op zondag 19 januari organiseerde het Jeugdparlement een Anti Bullying Walk. Politici van MEP, te weten Xiomara Ruiz-Maduro, Setty Christiaans-Yarzagaray, Edgard Vrolijk, Gerick Croes en Joe Koelman namen deel aan deze wandeling en de partij liet weten het Jeugdparlement te steunen. “Pesten is totaal onacceptabel. Veel kinderen en jongeren krijgen hier dagelijks mee te maken. Maar ook volwassen pesten elkaar”, aldus MEP toen.

Nieuw Wetboek Strafrecht aangenomen Strafeis voor misdaad tegen toerist 2x hoger



Het nieuwe wetboek van strafrecht is gisteren door het parlement aangenomen.

ORANJESTAD — Het nieuwe Wetboek van Strafrecht is gisteravond aangenomen door de Staten. Vanaf 1 februari geldt dit gemoderniseerde wetboek waarin onder andere is opgenomen dat een misdrijf dat een toerist treft twee keer zo zwaar wordt bestraft als misdaad tegenover een niet-toerist.

Maar de strafverzwaring geldt niet alleen voor misdaad tegenover toeristen. Ook geldt strafverzwaring wanneer het autodiefstal betreft. Werd tegen de dader voorheen vier jaar gevangenisstraf geëist, nu staat er voor dit misdrijf acht jaar celstraf. Dit is nog eens twee jaar langer dan de zes jaar die in de conceptversie van het nieuwe wetboek is beschreven. “Dat heeft ermee

te maken dat op Aruba heel veel autodiefstal voorkomt. Daarom gelden hogere sancties. Dat is echt Aruba-gebonden”, vertelt parlementariër Desirée Croes aan *Amigoe*. Terwijl de meeste punten in het nieuwe wetboek van Strafrecht gebaseerd zijn op Nederlandse maatstaven, zijn er enkele wetten aangepast op de Arubaanse cultuur en mentaliteit. Naast strafver-

te maken dat op Aruba heel veel autodiefstal voorkomt. Daarom gelden hogere sancties. Dat is echt Aruba-gebonden”, vertelt parlementariër Desirée Croes aan *Amigoe*. Terwijl de meeste punten in het nieuwe wetboek van Strafrecht gebaseerd zijn op Nederlandse maatstaven, zijn er enkele wetten aangepast op de Arubaanse cultuur en mentaliteit. Naast strafver-

zwarend voor misdaad tegen toeristen en inbraak van auto's geldt dit bijvoorbeeld ook voor het witwassen van zwart geld. Terwijl hier zes jaar voor stond in het concept wetboek dat is gebaseerd op het Nederlands wetboek, is dit in de Arubaanse versie verhoogd naar een strafeis van acht jaar. Het nieuwe wetboek van strafverordening gaat per 1 februari van kracht.

Twee bars gesloten na controle overheid



ORANJESTAD — Directie Volksgezondheid, controleurs van de brandweer, Serlimar, City Inspectors en de politie hebben gistermiddag een grote schoonmaakactie gehouden in de Emanstraat. De bars in die straat veroorzaken al geruime tijd overlast doordat ze hun vuilnis niet netjes verwerken en dit afval op straat terecht komt. Tijdens de controle bleken bij twee bars enkele zaken niet in orde. De eigenaren zijn hier in het verleden al over geïnformeerd, maar hadden hun zaakjes nog steeds niet op orde en moesten de deuren sluiten. Het gaat om Pais Runshop en Tituaa. Vandaag mogen de eigenaren van deze bars proberen om alsnog aan alle voorwaarden en voorschriften van hun vergunning te voldoen. Lukt dat, dan mogen ze weer open. De autoriteiten troffen in een aantal bars onder andere insecten aan en problemen met de elektra of gebrek aan water. Er was zelfs een zaak die geen vuilnisbak had. De actie trok veel bekijks en ook Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) kwam persoonlijk poolshoogte nemen.

Volkgezondheid controleert vergunning carnavaal

ORANJESTAD — Om tijdens de carnavalsparades langs de route eten, drinken of andere producten te mogen verkopen, is een ventvergunning nodig.

Wie zo'n vergunning heeft, moet aan bepaalde eisen voldoen. Directie Volksgezondheid wijst erop dat de gezondheidsverklaring geldig moet zijn en zichtbaar tijdens controles. Het is niet toegestaan om alleen het betalingsbewijs te laten zien, de controleurs moeten de

verklaring zelf zien. Een uitzondering is voor personen die alleen een kassafunctie hebben of ongeopende flessen en blikjes drinken verkopen, zij hebben geen gezondheidsverklaring nodig. Directie Volksgezondheid zegt dat wie niet aan deze voorwaarden voldoet, sanc-

ties opgelegd kan krijgen. Verkopers kunnen voor meer informatie terecht bij de afdeling Hygiëne van Directie Volksgezondheid, via telefoonnummers 522-4270, 522-4273, 522-4275 en 522-4278. De sectie Foodhandler van de afdeling Besmettelijke Ziektes van Directie Volksgezondheid kan ook telefonische vragen beantwoorden, 522-4258 en 522-4259.

Uitgeverij Amigoe N.V. is op zoek naar een dynamische Bureau redacteur m/v

ter versterking van onze redactie-afdeling

Functie-eisen:

- Uitstekende beheersing van het Nederlands, Engels en Papiaments in woord en geschrift
- Stressbestendig
- Goede communicatieve vaardigheden
- Ervaring in een soortgelijke functie
- Leeftijd tussen 20 en 30 jaar

Wij bieden:

- Een aantrekkelijk salaris
- Goede secundaire arbeidsvoorwaarden
- Een leuk team

Cv sturen naar gwilliams@amigoe.com ter attentie van mevrouw G. Willems.

Fundacion Alzheimer Aruba

Aruba is Beautiful! ...And Clean...

Support: **Fundacion Aruba Limpi** ☎ 583-8383

FUNDACION **GUIA MI**

OM presenteert Dorien Kardol



Dorien Kardol.

ORANJESTAD — Na een vakantie op Aruba dacht Dorien Kardol 'het zou toch een mooie kans zijn als ik in Aruba als officier aan de slag zou kunnen'. Die kans kwam er en sinds begin deze maand is Kardol als officier van justitie werkzaam voor het Openbaar Ministerie (OM). Gisteren werd de nieuwe officier bij het kantoor van het OM officieel aan het publiek gepresenteerd.

Kardol vervangt Iduna Streefland die eind vorig jaar wegens 'persoonlijke omstandigheden' voortijdig haar driejaarcontract moest eindigen.

De nieuwe officier vertelt dat ze eerder ervaring in het buitenland (Engeland) heeft opgedaan en dat ze geleerd heeft om snel haar netwerk op te bouwen. Voorheen was Kardol werkzaam op het parket in Rotterdam waar ze diverse zaken deed van overval en winkeldiefstal tot moord en doodslag.

Bovendien was ze verantwoordelijk voor de verkeersportefeuille en kreeg ze de kans om, samen met de verkeerspolitie, een afdeling op te zetten die zich uitsluitend bezig hield met het oplossen van verkeersongevallen met dodelijke afloop of zwaar lichamelijk letsel. "Het mooie is dat de politie toen samen met mij en het NFI (Nederlands Forensisch Instituut, red.) heel veel nieuwe methodes heeft ontwikkeld om te achterhalen wat er nu precies is gebeurd waardoor het ongeluk is veroorzaakt." Ze ontdekten dat bepaalde

methodes voor moderne auto's niet of minder gemakkelijk toepasbaar zijn. Zo laten auto's die uitgerust zijn met een antiblokkeersysteem (ABS) geen remsporen achter, legt Kardol uit. Gegevens over de snelheid kan echter in zo'n auto wel uit de boordcomputer gehaald worden, zo ontdekte het team. "Het NFI heeft ons daarin begeleid en uiteindelijk is het een methode die nu in heel Nederland gebruikt wordt."

Uit de gegevens van de boordcomputer haal je niet alleen snelheid maar ook bijvoorbeeld of iemand nog heeft geremd en of iemand nog een ruk aan het stuur heeft gegeven. Op Aruba houdt Kardol zich echter niet direct bezig met verkeerszaken. Ze heeft zedendelicten, douanezaken en een district onder haar hoede.

Generale voor kinderkoninginnen in spe



ORANJESTAD — Ze zijn er helemaal klaar voor, deze tien meisjes. Vanavond strijden ze in Aruba Entertainment om de kroon van de 39ste Reina Infantil. Om een geweldige show te kunnen neerzetten, het publiek enthousiast te maken en de jury voor zich te winnen, repeteren ze veel. Donderdagavond was de generale repetitie waarbij alle dansdetails en -pasjes en de juiste plekken op het podium nog eens werden doorgenomen. Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) hoopt dat veel publiek komt kijken naar deze jonge enthousiaste carnavalisten. De verkiezing begint om zeven uur. Aan het eind van de avond wordt bekend of Alysia Brete (Jolly Wizz Kids), Zairey Colmonares (Pierewietje), Cherry-Ann Martes (San Nicolaas), Xeandram Blanco (Champagne), Jayna Alvarez (Dakota), Jada van Heyningen (St Cruz), Shakienne Coffi (Little Groovers), Jeanylaine Boekhoudt (TOB), Shegaylil Asencion (Oranjestad/Companashi) of Tamara Vrolijk (Noord) de kroon krijgt opgezet.

Cedehm en Winklaar richten zich op families



Michelle Hooyboer

ORANJESTAD — Met de lancering van het project Maneho di Famia, wil Centro di Desaro di Hende Muher, ofwel Cedehm, zich gaan richten op familie zaken.

Samen met Michelle Winklaar, minister van Onderwijs, Gezinsbeleid en Volwasseneneducatie, praat de organisatie over de aanpak om ook families te betrekken bij het bureau voor Vrouwenzaken. Voorbeelden hiervan zijn het aanbieden van cursussen voor het hele gezin, het voeren van groepsgesprekken of het houden van lezingen. Voor het project Maneho di Famia gaat Cedehm samenwerken met het Wit Gele Kruis, Famia Planea en Tienda di Education. Volgens Winklaar is het belangrijk om de pijlen op families te richten in plaats van op één persoon in het gezin. Ook benoemt de minister het belang van een goede en gestructureerde informatiestroom richting gezinnen. Maneho di Famia moet dit centrale informatiepunt gaan vormen.



Overleden

Alfred J. Rogers	22-01-2014
Reineta Boekhoudt	26-01-2014
Ambrosio Ridderstap	26-01-2014
Elena Geerman	28-01-2014
Sra. Filomena Croes – Croes	30-01-2014



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

The big day is almost here
WATCH
SUPERBOWL
in style



NFC
Seattle Seahawks

vs



AFC
Denver Broncos

Enjoy a special menu:
Certified Angus Beef, 10 oz. Mahattan Strip, steak fries, side salad plus 2 Balashi.
IT'S A TOUCHDOWN

Located in the heart of the Oranjestad City Center next to the Crystal Casino. For reservations please call 523-6195 or go to lgsmiths.com
find us on facebook.com/LGSmithSteak
#CAB, #LGSMITHS, #ARUBA, #THELOUNGE

\$29
+15% service charge

L. G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE

the lounge



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Een nieuw begin...



FreshStart
Loans

Verlaging
Maandelijkse Aflossingen

Wij bieden de oplossing zodat u maar één vaste aflossing per maand heeft en bovendien ook tegen aantrekkelijke voorwaarden.

Wij zullen u begeleiden om uw schulden te consolideren tegen de aantrekkelijke rente van 11.5% p.a.

Verminder je maandelijkse aflossingen! Reken voor je zelf met onze Online Calculator op facebook.com/cmbnews of kom langs bij één van onze vestingen bij u in de buurt.



Deze aanbieding is geldig tot en met 30 April en is van toepassing voor klanten met een betalingsgedrag die voldoet aan de voorschriften van Caribbean Mercantile Bank N.V. Caribbean Mercantile Bank N.V. behoudt het recht deze aanbieding te allen tijde stop te zetten. De effectieve rente bedraagt 11.5% p.a. en de looptijd maximaal 5 jaren. Bij een eventuele vroegtijdige afbetaling van de lening behoudt Caribbean Mercantile Bank N.V. het recht een boete op te leggen voor 10% van de verschuldigde rente over de resterende looptijd van de lening. Op de relatie tussen de Mant en de Caribbean Mercantile Bank N.V. zijn de algemene voorwaarden van de bank van toepassing.

Belastingdienst verwacht topdrukke tot 17 februari

60 procent heeft motorrijtuigenbelasting 2014 nog niet betaald

ORANJESTAD — Van ruim 38.800 kentekenplaten is het eerste kwartaal van de motorrijtuigenbelasting 2014 nog niet betaald. De laatste datum waarop dat kan, is maandag 17 februari. De Belastingdienst kan dagelijks zo'n 1000 mensen helpen, maar zal 2400 betalingen per dag moeten verrichten om iedereen in staat te kunnen stellen op tijd rond te rijden met de nieuwe wit-zwarte kentekenplaat. De Belastingdienst verwacht dan ook topdrukke de komende dagen.

Cliënten die hun motorrijtuigenbelasting nog moeten betalen en de nummerborden moeten ophalen, krijgen het advies om de drukte doordeeweeks te vermijden door gebruik te maken van de extra openingsstelling op zaterdag. Morgen, 1 februari, zijn het hoofdkantoor van Camacuri en het bijgebouw van de nummerborden open van acht uur 's morgens tot twee uur 's

de extra openingsstelling op zaterdag. Morgen, 1 februari, zijn het hoofdkantoor van Camacuri en het bijgebouw van de nummersborden open van acht uur 's morgens tot twee uur 's

middags non-stop. Ook op 8 en 15 februari is dat het geval.

Het percentage van 60 procent is hoger dan begin 2013 het geval was. Toen had rond deze tijd 53 procent nog niet betaald. Het zijn vooral de V-wagens (huurauto's) waarvan de motorrijtuigenbelasting over 2013 en over het eerste kwartaal van 2014 nog niet is voldaan.

Rode nummerborden

Rondrijden met de rode

nummerborden (2013) mag nog tot en met maandag 17 februari. Vanaf dinsdag 18 februari kan de politie boetes geven aan automobilisten die niet met de nieuwe wit-zwarte kentekenplaten rondrijden.

Nummer kwijt

Verder waarschuwt de Belastingdienst dat ook vanaf dinsdag 18 februari kenteknummers waarvan de motorrijtuigenbelasting over 2014 niet is betaald, kunnen worden vrijgegeven

voor andere weggebruikers. Wie dus niet heeft betaald, maar wel rondrijdt op de openbare weg met de kentekenplaat, loopt het risico dat het kentekennummer aan een ander wordt toegekend. De Belastingdienst wijst cliënten erop dat het verboden is om rond te rijden op de openbare weg zonder dat de motorrijtuigenbelasting is betaald. Wie door de politie wordt aangehouden vanaf 18 februari, kan een proces-verbaal krijgen en mogelijk

dus de kentekenplaat kwijt-
raken. Volgens de wet mag
de Belastingdienst vanaf
18 februari niet-betaalde
kentekens overhandigen
aan nieuwe klanten die nog
geen nummerbord hebben.

Betalen kan niet alleen in Camacuri, maar ook bij de Hulpbestuurskantoren in San Nicolas, St Cruz, Savaneta of Paradera. De gebruikelijke openingstijden zijn van 's ochtends kwart voor acht tot 's middags half vier, non-stop. Om de

kentekenplaat te kunnen ophalen is een betaalbewijs van de motorrijtuigenbelasting nodig, een geldige verzekeringspolis (origineel of een kopie voorzien van een originele stempel van de verzekeraar). Cliënten die in Camacuri betalen, krijgen de nummerborden meteen mee. Cliënten die in San Nicolas betalen, kunnen vervolgens naar Camacuri gaan om de platen op te halen of wachten tot de nummerborden naar San Nicolas zijn gebracht.

Als je haar goed zit

ORANJESTAD — Patiënten van de Psychiatrische Afdeling Algemeen Ziekenhuis (Paaz) werden recentelijk verrast door een bezoek van kapper Alicia Moerman van haar salon Alicia's Hair Passion. Zij bood aan om de haren van de patiënten gratis te knippen. Vijf patiënten durfden het aan om zich een nieuwe 'look' te laten aanmeten, al nam de eerste patiënt wel een beetje aarzeland plaats in de kappersstoel. Het resultaat mocht er zijn en personeel en patiënten van Paaz bedankten de kapper dan ook hartelijk voor deze speciale knipactie en voor de extra aandacht voor psychiatrische patiënten.



Onthulling straatnaambord Caya Jacob Rudolf Arends

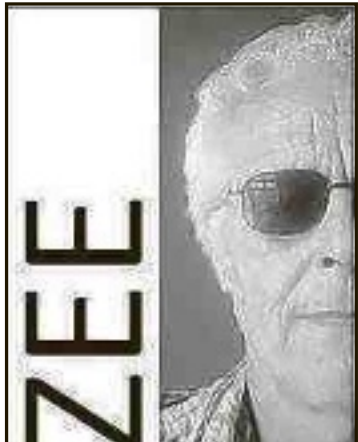
ORANJESTAD — Premier Mike Eman (AVP) onthulde donderdagsmiddag het nieuwe straatnaambord 'Caya Jacob Rudolf Arends' in Serro Blanco. De straat is vernoemd naar een arts, 'Coco' Arends, die 'niet alleen een groot hart' had maar ook een politicus was die altijd bescheiden bleef en speciale aandacht gaf aan minderbedeelde. Dat zegt de premier over de geneesheer die een grote passie had voor Aruba. De onthulling gebeurde in het bijzijn van een groepje familieleden van Arends. De premier kreeg bij de onthulling hulp van Ru Arends Jr, die dezelfde naam draagt als zijn vader en opa.



COLUMN

Hoe duur is een kind?

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.



Een kind maken is niet zo moeilijk. De artikelen over tienerzwangerschappen en carnaval illustreren dat. Ik ben wat nieuwsgierig aangelegd en vraag dus mijn leerlingen hoe dat kan en waar het dan gebeurt. Met drank op en achter de trailer, kan ik u nu mededelen. Interessant, maar gelukkig worden niet alle kinderen zo vervaardigd. Uit liefde, uit sleur, uit verzoening, maar heel veel pogingen met hulp van de medische stand, alles is mogelijk. Maar wie vraagt zich op dat moment af wat een kind eigenlijk kost? Daar hebben we in Nederland een instituut voor, het Nibud. U zegt het, zij vertellen wat het kost en waarom u het zou moeten doen of laten. Ik geef u alvast de conclusie: een kind is vreselijk duur. Voor mij komt die vaststelling te laat, maar misschien kan iemand er zijn voordeel mee doen. Studiekosten, roept u nu, misschien en daar heeft u wel een beetje gelijk aan, maar onderschat de kosten op jonge leeftijd niet. Pampers, oppas, schoolschool, opgeteld is het een aardig bedrag. Pampers zijn alleen al goed voor zo'n 4000 florin. De teller staat bij het 12de levensjaar in Nederland op

zo'n 50.000 euro, 125.000 florin. Misschien is het leven op Aruba een beetje goedkoper, maar het komt vast wel in de buurt van een ton.

Daarna exploderen de kosten. Jongens gaan u de oren van het hoofd eten, meisjes willen mooie spullen. Lesgeld, schoolboeken, bijles, in het onderwijs willen we tenslotte ook wel wat verdienen en u mag aftikken. Gelukkig nemen sommige kinderen een bijbaantje of mislukken op school, dat scheelt aardig in de kosten. In de periode tot 16 jaar komt er 75.000 florin bij, althans bij de optelling. Bij u komt er niets bij, u bent het gewoon kwijt. We zitten nu ruwweg op 200.000 florin.

U wou graag dat uw kinderen gaan studeren? Ja, ook dat heeft een prijs. Vier jaar studie kost zo'n 30.000 euro, 75.000 florin, maar dan hebben u nog niet het hoogste en het beste. We laten het even bij de studie tot en met het 22ste jaar: u heeft dan met

hiefde bijna 3 ton in uw kind geinvesteerd. Ik hoop voor u dat het een leuk kind is, anders is het zonde van het geld.

U bent niet de enige die investeert. We gaan ervan uit dat uw kind goed kan leren, de middelbare school afrondt en dan in het buitenland probeert de hoogste diploma's te behalen. Bijvoorbeeld een studie in Nederland die voorspiedje verloopt en uiteindelijk leidt tot een masterstitel. Zo iets heb ik ook, al heet het anders en daar kun je je leuk mee redden in de wereld. Hogere diploma's zijn mogelijk, maar we spreken nu af dat ze dat zelf maar moeten betalen.

Voor zo'n ideale student investeert de Nederlandse staat een bedrag van 300.000 florin, als u kind tenminste geen vertraging bij zijn studie oploopt, anders kan het bedrag oplopen tot zo'n 350.000 florin. Daar zijn de kosten van levensonderhoud niet in meegenomen. Dat is een leuke subsidie van Nederland aan het land Aruba.

Ronden we de cijfers wat af, dat zien we dat een kind van de bevolking tot het behalen van zijn of haar masters zo'n 600.000 florin in rook heeft doen opgaan.

Ik ben een beetje een freak en dit soort berekeningen vind ik leuk. Laat uw huwelijksbeleving maar niet door mijn cijfertjes beïnvloeden. Alle potentiële ouders wens u een vruchtbaar weekend toe, neem het er van, zolang u het nog betalen kan.

Balashi Chill gaat op groene toer

ORANJESTAD — In samenwerking met Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij gaat brouwerij Balashi op de groene toer. De bierbrouwer lanceert drie projecten waarmee zij een milieuvriendelijke en ecologische slag slaan en gaan voor een groen keurmerk.

Zo laat de brouwerij weten dat zij de testingredienten na het brouwen van hun biersoorten gaan opslaan als voer voor geiten en koeien op het eiland, in plaats van het goede weg te gooien. Het gaat dan om graan, hop en gist. Maar ook het water dat gebruikt wordt bij de productie van de drank wordt voortaan niet door het toilet gespeld, maar gebruikt als schoonmaakwater voor de vloeren en vrachtwagens van het bedrijf. Door het hergebruik van water, zo laat de organisatie weten, besparen zij geld en op die manier kunnen zij het product laag in prijs houden. Tot slot laat



Balashi gaat groen

de brouwerij weten over te stappen op zonnepanelen. Milieuvriendelijk en geldbesparend. Met deze drie

projecten wil het bierbedrijf zichzelf als groen bedrijf op de kaart zetten. In de campagne die volgt zullen zij be-

nadrukken dat bierdrinkers 4,80 florin terug krijgen bij het inleveren van een doos met lege flesjes.









AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER
FRIO MAX[®]
 A R U B A
 AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

Valentine's Day
SPECIAL

15 Cu. Ft. Top Freezer
~~Avg. 1550,-~~
 Avg. 1.450,-

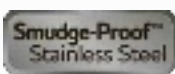
5-in-1 Grill and Griddle
~~Avg. 325,-~~
 Avg. 285,-

23 Cu. Ft. French Door Inverter
~~Avg. 4.795,-~~
 Avg. 4.395,-

Thermal Coffee Maker
~~Avg. 317,-~~
 Avg. 275,-

30" Gas Cooktop
~~Avg. 950,-~~
 15% discount

COMING SOON
 in White and Stainless Steel
 18 Cu. Ft. & 21 Cu. Ft. Top Freezer

FRIGIDAIRE
 Home Appliances, Parts and Service




• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available

SEROE BLANCO 14 A • TEL. 583-3163 • ORANAN HABRI: DIALUNA TE CU DIABIERN: 8'OR - 6'OR NON-STOP
 • DIASABRA: 8'OR - 12'OR • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

Aannemer aansprakelijk voor ontbossing bij Zuurzak



Foto: Ken Wong

De twee bomen, vormen nu nog de enige vegetatie op het terrein.

Vervolg van pagina 1

Het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP) trad als wet in mei 1997 in werking. Het oude plan van de verkaveling van Zuurzak werd in een nieuw plan voor de aanleg van het Villapark gegoten en voor de inwerkingtreding van het EOP ter goedkeuring aangeboden en door de overheid goedgekeurd. Uit onderzoek van de Amigoe blijkt dat er tussen 2009 en 2011 een zaak speelde, waarbij verschillende families tot ontwikkeling van een terrein over wilden gaan in de nabijheid van het ontboste terrein, ofwel het gebied Zuurzak. Uit stukken waar de Amigoe over beschikt, blijkt dat het voormalige Bestuurscollege (BC) 'planologisch bezwaar had' tegen het verzoek van de families om een woningbouwplan te realiseren. In de brief van het BC, gedateerd 4 maart 2010, wordt het volgende gesteld: "Het EOP – artikel 9, lid 3, sub b van het Eilandelijk Ontwikkelingsplan – geeft aan dat uitsluitend gronden welke gelegen zijn in het door BC goedgekeurde verkavelingsplan Zuurzak

(ofwel Villapark Zuurzak, red.), ontwikkeld kunnen worden voor woondoeleinden. De percelen maken echter geen deel uit van het verkavelingsplan Zuurzak, hetgeen betekent dat deze binnen het conserveringsgebied vallen."

'Afwateringsfunctie'

In de uiteenzetting gaf het voormalige Bestuurscollege ook aan dat 'deze gronden bestemd zijn voor behoud en herstel van de natuurwetenschappelijke, historische, culturele en landschappelijke waarden in het gebied'. In de brief werd tevens toegelicht wat aan het besluit ten grondslag lag om deze gebieden binnen Zuurzak, binnen het EOP als conserveringsgebied aan te merken. "Vanwege de aanwezigheid van een grote variatie aan bijzondere vegetatie, de natuurlijke waterhuishoudkundige functie, evenals het feit dat het hier een habitat betreft voor diverse lokale vogelsoorten. Het onderhavige terrein maakt deel uit van een belangrijk rooienstelsel dat vanaf Scherpenheuvel via het gebied Zuurzak afwatert op de zoutpannen van Jan Thiel."

Zoals eerder gemeld hebben, behalve een bezorgde wandelaar, ook de Vereniging van Eigenaren van Villapark Zuurzak, Zuurzak NV en de Stichting Uniek Curaçao aan de bel getrokken omtrent de ontbossing van het terrein. Zo heeft de vereniging van eigenaren al juridisch advies ingewonnen en sprak Theo van der Giessen van Uniek Curaçao zijn zorg uit omtrent de mogelijke effecten voor het gebied bij hevige regenval, veroorzaakt door de aantasting van de natuurlijke waterwegen. De stichting beheert het in de nabijheid gelegen Parke Sorsaka/Hof Den Dunki. Van der Giessen in een eerdere reactie na de complete ontbossing van het terrein: "Dit is schokkend, weer een mooi stuk natuurgebied vernield dat als bestemming conserveringsgebied heeft. In feite kunnen en moeten de overheid/autoriteiten optreden, niet alleen omdat de wet ruimschoots is overtreden, maar vooral omdat dit schandelijk handelen, het vernietigen van conserveringsgebied, de deur openzet voor andere aannemers en opdrachtgevers."

Asjes laat ambtenaren vallen

WILLEMSTAD — De ambtenarenvakbond Abvo is niet te spreken over de dreigementen die premier Ivar Asjes (PS) onlangs tijdens een partijbijeenkomst van PS in de richting van twee ambtenaren heeft ge-

uit. Volgens Asjes hebben de ambtenaren vertrouwelijke overheidsinformatie, die in een rechtszaak tegen de overheid kan worden gebruikt, op hun persoonlijke Facebook-pagina's geplaatst.

De documenten die de twee ambtenaren zouden hebben geplaatst, gaan over de levering van melk aan scholen. Fabrikant Lovers zou een conceptovereenkomst voor de komende drie jaren hebben ontvangen, maar deze is nooit geformaliseerd. De fabrikant dreigt nu met een rechtszaak vanwege contractbreuk. Sinds het begin van dit schooljaar krijgen de scholen geen melk. Tegen zijn partijaanhang heeft Asjes gezegd dat als Lovers een rechtszaak aanspant, de kosten die hieruit voortvloeien op de twee ambtenaren zullen worden verhaald. Volgens Abvo-bestuurslid Gregory Wilson lijkt het erop dat de premier stoere taal bezigde. "We wachten af wat de overheid gaat doen. Asjes heeft zijn uitlatingen tijdens een partijbijeenkomst gedaan, dus wellicht zijn daar geen gevolgen aan verbonden. Maar als de overheid acties wil ondernemen dan moet ze dat doen conform de procedures die gelden, waaronder het opleggen van terreinontzegging", zegt Wilson.

Advertenties Curaçao

BELANGRIJKE MEDEDELING

BELANGRIJKE MEDEDELING VOOR IEDEREEN MET EEN ENNIA ZORGVERZEKERING.

ENNIA verzoekt al haar klanten met een zorgverzekering om bij het ophalen van de **ENNIA MEDICARD** het **BETALINGSBEWIJS** mee te nemen.

Met uw betalingsbewijs bij de hand kunnen we u nog beter en sneller van dienst zijn.

ennia
Voel je zeker!

☎ CUR +5999 434 3888

Nieuwe dieren voor zorgboerderij

WILLEMSTAD — Zorgboerderij De Waarborg is gisteren officieel heropend. Drie maanden geleden hebben onbekenden de zorgboerderij ontworpen door de dieren te doden en te stelen.

Inmiddels is de eerste fase van de wederopbouw afgerond en vanaf aanstaande maandag gaan de behandelingen van de cliënten met een beperking weer van start. Tijdens de opening konden de vrijwilligers en donateurs, die de renovatie van de zorgboerderij mogelijk hebben gemaakt, met hun eigen ogen de vruchten van hun inzet zien. De wederopbouw bestond uit het vernieuwen van de dierenhokken, het aanschaffen van dieren, een omheining, en een nieuw bewakingsstelsel met bewegingssensoren.

Het belangrijkste voor de ongeveer 30 cliënten zijn de beesten. Zo zijn er schildpadden, pauwen, geiten en lammeren bij gekomen. De kinderen van Klein College schenken later konijnen aan de zorgboerderij. Ook zijn er varkens, biggetjes en twee ezels. Dierenliefhebber Stanley Heerenveen heeft gisteren als verrassing twee kalfjes geschenken. "Dat was een leuke verrassing voor de begeleiders van de zorgboerderij. Net op het moment dat het lint moest worden doorgemaakt kwam hij aanrijden met de dieren", vertelt woordvoerder Shurminia Martina-Rafael. De twee kalfjes mochten vervolgens naar binnen lopen, als symbool van een nieuw begin. De zorgboerderij is nog op zoek naar een paard. Voor de twee stagiaires, Marieke Meppelink en Shirley Kamerman, was de renovatie van de zorgboerderij een 'bitter geschenk uit de hemel'. De studenten dierenmanagement moesten de zorgboerderij die onder de SGR-groep valt, helpen met een betere indeling. Na

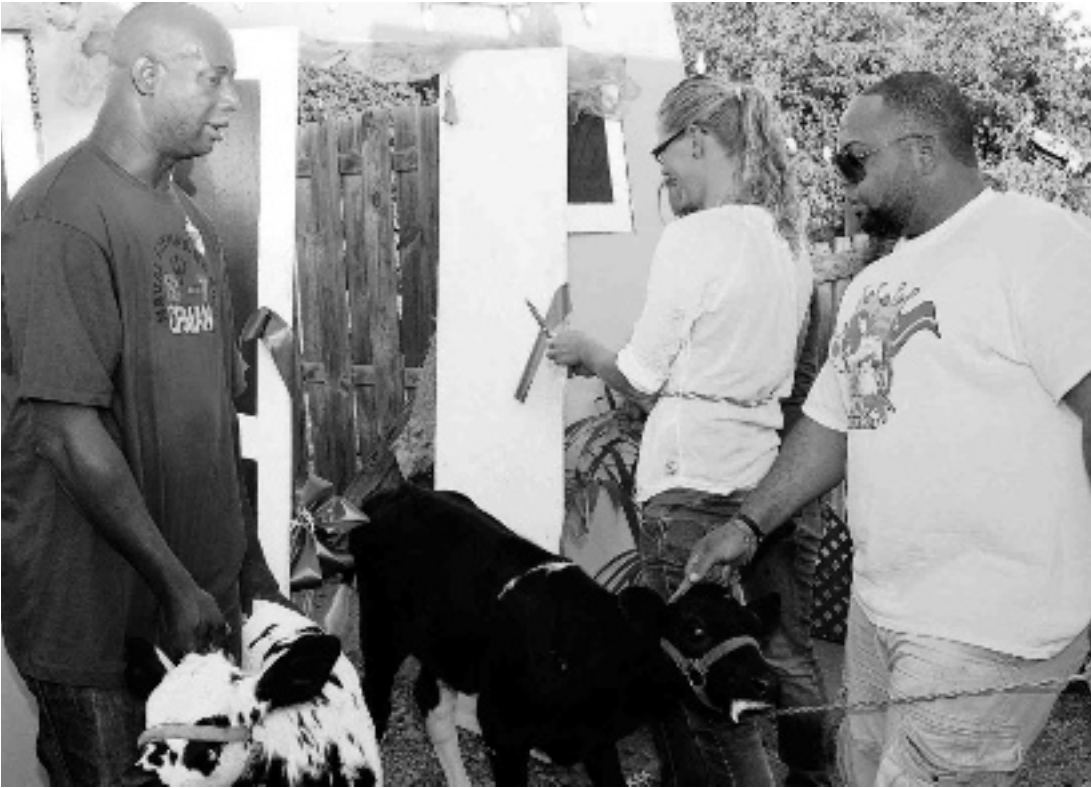


Foto: Edsel Sumbro

Stanley Heerenveen, de beschermheer van dieren op Curaçao, doneerde als verrassing twee kalfjes aan de zorgboerderij.

het incident konden ze hun studie volledig in praktijk brengen. Zij hebben in samenwerking met Stanley Ignacio de juiste dieren gevonden die bij de behandeling van de cliënten passen. De verzorging van de dieren maakt deel van de behandeling en de dagelijkse structuur voor een groep mensen met een beperking. Ook wordt er aan tuinbouw gedaan. Dieren die sociaal, gezond, voorspelbaar, betrouwbaar, controleerbaar en inspirerend zijn, nemen deel aan het programma. Zo houden varkens en ezels van interactie met mensen en stralen ze rust uit. Volgens Martina-Rafael is de vraag wie er achter de brute slachtpartij en inbraak zat, niet meer relevant. "We gaan niet achteraders aan. De gemeenschap heeft ons zo goed geholpen na het incident. Er werd gul geschenken en we kregen veel mankracht. Dat alles heeft de pijn verzacht."



Foto: Edsel Sumbro

De beesten zijn vanwege hun 'aibaarheid' geschikt voor therapie.

MAN dient verzoek vergadering over CBCS in

WILLEMSTAD — Hensley Koeiman en Charles Cooper van oppositiepartij MAN hebben samen met Monique Koeijers-Felida van MFK een verzoek ingediend voor een Centrale Commissievergadering in de Staten over de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS).

De drie Statenleden deden dat gisteren per brief aan Statenvoorzitter Mike Franco (Pais). De MAN kondigde

het deze week tijdens een persconferentie al aan. Ook diende de MFK deze week zelf ook al een verzoek in voor

een vergadering over dit onderwerp. De MAN wil evenals MFK dat het rapport uit 2012 van de Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) over de CBCS behandeld wordt. De partij laat weten voor deze vergadering ook de ARC te willen uitnodigen, alsmede de Raad van Commissarissen (RvC) van de CBCS. Volgens

de MAN blijkt uit het rapport onder meer dat de CBCS geen of geen afdoende informatie heeft verstrekt aan de ARC. Ook zijn er nog altijd vragen omtrent de obligatielening aan Aquallectra. Ook heeft de ARC volgens MAN mogelijk een schending door CBCS van het budgetrecht van de Staten geconstateerd.

www.mcb-bank.com

福 新年快樂
Happy New Year

Bo Banko Amigu ta deseá komunidad chines
un felis año.

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

TE HUUR
Scharlooweg 27

Unieke gelegenheid voor een maximale A1 lokatie met 150m² of 200m² kantoorruimte aan de voorzijde.

Te huur is het voorste gedeelte van het monumentale pand Scharlooweg 27. Het achterhuis is afgescheiden en al in gebruik.

Het pand beschikt over:

- Eerste klas uitstraling
- Eigen ingang
- Prachtige luxe afwerking. evt. met aanwezige bali.
- Eerste klas ICT infrastructuur
- Toilet groep
- Pantry
- Parkeren op eigen terrein
- Bewaking

Op het terrein bevinden zich tevens: Serverruimte, extra vergaderruimte, hotel, zwembad, minimarket en een koffie terras.

Voor meer informatie en of een bezichtiging:
www.ritzofficepark.com ➔ 27 for rent
info@ritzofficepark.com
Tel: 564.5444

Overleg over tegemoetkoming aan Insel Air

WILLEMSTAD — In een overleg van vanochtend tussen betrokken ministers en politieke leiders is een mogelijke tegemoetkoming aan Insel Air besproken. Dat heeft de *Amigoe* uit betrouwbare bron bevestigd gekregen.

Het zou hierbij gaan om een ‘incentive’ die de overheid wil instellen voor Curaçaose luchtvaartmaatschappijen die op Venezuela vliegen. Momenteel betreft dat alleen Insel Air. Het bedrijf zou, als de incentive wordt goedgekeurd, 2 tot 3 miljoen dollar krijgen, hetgeen een voorschot is op een groter bedrag. Het geld zou uit de fondsen van de Curaçao Airport Holding (CAH) moeten komen. De luchtvaartmaatschappij kampt met grote cashflow-problemen omdat de Venezolaanse deviezen-uitkeerder Cadivi haar nog 80 miljoen dollar schuldig is. Het uitbetalingsprobleem van Cadivi betreft nog veel meer luchtvaartmaatschappij wereldwijd. Venezuela wordt daarom bestempeld als ‘moeilijke markt’ en ‘moeilijke bestemming’.

CAH
Desgevraagd zegt CAH-directeur Maurice Adriaens dat hij officieel nog niet op de hoogte is gesteld. Volgens hem is het genoemde bedrag ‘aan de hoge kant voor ons

alleen om te kunnen bijdragen’. Wel laat hij weten dat CAH bereid is om rond de tafel te gaan zitten over het onderwerp. “We onderkennen het grote probleem met Cadivi. Het zou een economische impact hebben als Insel Air haar vluchten op dat land zou staken. Met name voor de toeristische sector op Curaçao zou het moeilijk worden als de passagiersstroom vanuit Venezuela stopt, het blijft een belangrijke markt.” Volgens Adriaens moet er een modus gevonden worden om hiermee om te gaan. Hij suggereert dat er geëigen- de instrumenten zijn om cashflow-problemen op te vangen. “De overheid kan besluiten om er een instantie tussen te zetten zoals een bank, bijvoorbeeld Korpodeko of PSB. Die kunnen namelijk wel jaren wachten op uitbetalingen, terwijl luchtvaartmaatschappij dagelijks kampen met nieuwe kosten.” Volgens Adriaens wilde Insel Air overigens hem is het genoemde bedrag ‘aan de hoge kant voor ons

van 2,5 miljoen gulden dat de overheid via CAH aan de toen nog twee vliegmaatschappijen die op Venezuela vlogen, wilde uitkeren. Dit was, naast Insel Air, het in augustus 2013 ter ziele gegane DAE. Het overbruggingskrediet ging toen niet door. Begin dit jaar was er een conflict tussen Insel Air en Curaçao Airport Partners (CAP), de exploitant van de luchthaven. In tegenstelling tot CAH is dit een private onderneming. CAP zou volgens Insel Air hebben geweigerd incentives uit te betalen die aan luchtvaartmaatschappijen toekomen voor bepaalde nieuwe routes of uitbreiding van bestaande routes. Insel Air op haar beurt zou niet op tijd over de brug komen met haar betalingen aan CAP. Via bemiddeling door de luchtvaartautoriteit kwamen beide partijen tot een akkoord. Welke rol CAP zou moeten spelen bij de nieuwe incentive is niet duidelijk. Het bedrijf was bij het ter perse gaan van deze krant niet bereikbaar voor commentaar. De betrokken ministers en politici hebben een mediastilte afgesproken. Ook Insel Air was vandaag niet bereikbaar voor commentaar.

Trotse Piar met pensioen

WILLEMSTAD — Procureur-generaal (PG) Dick Piar (62) heeft gisteren na 38 jaar trouwe dienst bij de overheid, waarvan 35 bij het Openbaar Ministerie (OM), afscheid genomen van de overheid. In zijn afscheidstoespraak stelde Piar trots te zijn op het apparaat dat hij achterlaat en hekelde hij de ongefundeerde kritiek op het OM van de afgelopen jaren.

Piar benadrukte gisteren bij zijn officiële afscheid dat hij ondanks alle ups and downs in zijn loopbaan, zijn ambt met veel plezier en voldoening heeft vervuld. Hij verklaarde het wel teleurstellend te vinden dat er geen enkel lokaal persoon gesolliciteerd heeft naar de functie van procureur-generaal, die hij na vandaag officieel niet meer vervult. “Wij hebben steeds onze mond vol van ‘nos mes por’ (wij kunnen het zelf), maar als het erop aankomt, laten wij onze landen in het Caribische deel van het Koninkrijk in de steek. Het feit dat er lokaal geen enkele belangstelling is voor deze functie, geeft echter wel te denken.” Aan de andere kant toonde Piar zich tevreden over het feit dat er vanuit Nederland een ‘goede kandidaat’ belangstelling heeft getoond voor de vrijgekomen functie. Hij bedoelde hiermee Guus Schram, die per 1 februari zijn werkzaamheden zal aanvangen als de nieuwe PG van Curaçao, St. Maarten, Bonaire, St. Eustatius en Saba. Piar wenste zijn opvolger Schram, die gisteren niet aanwezig kon zijn,



Aydmeline ‘Etty’ Dickens overhandigt namens het OM een schilderij van de Curaçaose kunstenaar Papi Adriana aan scheidend procureur-generaal Dick Piar. Dickens was de secretaresse van Piar, die hij in zijn afscheidstoespraak ook bedankte voor de steun in de afgelopen jaren.

veel sterke, wijsheid en succes toe in de uitoefening van zijn ambt. “Het zal heel vaak alles behalve makkelijk zijn, maar ik weet ook dat ik een deskundig apparaat achterlaat dat hem ten volle zal steunen in zijn nieuwe functie.” Het werken voor het OM is geen dankbaar werk, gaf Piar gisteren aan, maar het is wel werk dat voldoening geeft op het moment dat je naar eer en geweten inhoud hieraan geeft. De vertrekkende PG stond in zijn afscheidstoespraak ook stil bij de kritiek die het OM in de afgelopen jaren

heeft gekregen. Het ging hier vaak om kritiek die volgens Piar geheel ten onrechte was. “Laat het duidelijk zijn dat ik van mening ben dat iedereen, ook het Openbaar Ministerie, bekritiseerd kan en mag worden binnen elke gemeenschap. Het gaat mij om die keren waarop dit geheel ten onrechte en tegen beter weten in gebeurde. Desondanks kan ik aan het einde van de rit stellen dat het OM, het apparaat waarvan ik de eer had het te mogen leiden, zich gedurende al deze jaren heeft weten te handhaven als een integer apparaat binnen onze

maatschappij. Ik ben heel erg trots op mijn collega’s, die onder moeilijke omstandigheden hun werk moesten verrichten en desalniettemin steeds goede prestaties hebben geleverd.” De kracht van het OM ligt volgens Piar in het feit dat de organisatie één team vormt, maar tevens één grote familie is. “Hierdoor is het onmogelijk geweest voor kwaadwilligen – ondanks vele pogingen daartoe – een wig te drijven tussen personeelsleden binnen onze OM-organisatie. Ik hoop dat het in de toekomst ook zo zal mogen blijven.”

SAP vergadert onder werktijd



SAP-voorzitter Marco Lacle (zittend tweede van links) spreekt de leden toe tijdens een vergadering onder werktijd. Wordvoerde Amado Vilchez, zit links van hem.

WILLEMSTAD — Politievakbond SAP hield vanochtend een vergadering onder werktijd. Met deze vergadering wilde de vakbond haar leden informeren over de huidige reorganisatie binnen het Korps Politie Curaçao (KPC).

SAP is volgens bestuurslid en woordvoerder Amado Vilchez niet te spreken over de manier waarop met name ‘changemanager’ bij de politie Alvin Daal met het reorganisatietraject omspringt en wil van haar leden horen hoe er verder gehandeld moet worden. Het overleg was vanmorgen omstreeks half twaalf afgelopen. In een reactie vlak na de bijeenkomst in het Because Entertainment Center aan de Gosieweg toonde Vilchez zich zeer te spreken over

het onderhoud, dat volgens hem door zo’n 100 leden is bezocht. Hij kon echter niet inhoudelijk ingaan op het besprokene. Een SAP-delegatie zou later in de middag met Justitie-minister Nelson Navarro om de tafel zitten. Vilchez vond het onder deze omstandigheden niet ethisch om voor deze vergadering inhoudelijk op de vergadering in te gaan. Wel gaf de hij aan dat er tijdens de vergadering twee moties door de aanwezige leden werden aangenomen en dat er vanuit de ledenvergadering een duidelijk mandaat aan het

bestuur van de vakbond is gegeven. Voor de vergadering had Vilchez nog melding gemaakt van grote onvrede onder SAP-leden over het verloop van de reorganisatie binnen het politiekorps. De vakbond beschikte over informatie dat bepaalde agenten voortgetrokken zouden worden, terwijl afspraken gemaakt aan de onderhandelingstafel, niet door Daal gerespecteerd zouden worden. Ook over de opstelling van de changemanager, die door SAP arrogant optreden wordt verweten, is de vakbond niet te spreken.

Douanier aangehouden na drugsvondst

PHILIPSBURG — In een toestel van Insel Air dat gisteren van Curaçao naar St. Maarten vloog, is op de luchthaven een grote hoeveelheid drugs aangetroffen.

Een hoge douanefunctionaris is aangehouden. Dat bevestigt politiewoordvoerder Ricardo Henson tegenover *The Daily Herald*. Om hoeveel drugs het gaat is

nog niet bekend gemaakt. Volgens ooggetuigen waren douanefunctionarissen en een officier van Justitie aanwezig bij het doorzoeken van het toestel, gistermorgen. De

douanier is gearresteerd op verdenking van betrokkenheid bij deze drugssmokkel. Zijn huis op St. Maarten is doorzocht door rechercheurs van de afdeling Narcotica.

Advertenties Curaçao

“WELCOME TO MY WORLD”

TRANSOCEAN
UNIMITE PILOT

BREITLING BOUTIQUE
RENAISSANCE RESORT
CURAÇAO

BREITLING
1884

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

BOUWRIJPE KAVELS TE KOOP! VREDENBERG Resort

Zeer centraal, op een unieke locatie gelegen, veilige gated community in de gewilde wijk Vredenberg.

Speciale introductieprijs t/m 30 april a.s. al vanaf \$ 60.112

U kunt op eigen gelegenheid het terrein en kavels bekijken of u kunt contact opnemen voor een bezichtigings afspraak.

BEZOEK ONZE WEBSITE VOOR MEER INFORMATIE EN VOORWAARDEN: WWW.VREDENBERGRESORT.COM

VERKOOPKANTOOR VREDENBERG RESORT
P/A TELAMONSTRAAT 31 CURAÇAO - TEL: (005999) 565 9425 | 518 9356

Seniorenparlement wil helpen met negatieve lijst

WILLEMSTAD — Het Seniorenparlement wil om de tafel gaan zitten met zowel de regering als de Staten, om zo een oplossing te vinden voor de problematiek van de zogenoemde negatieve lijst. Dit stelt voormalig Statenlid en huidig voorzitter van het Seniorenparlement Leonard Coffi.

Op de negatieve lijst staan wetten die per 10-10-'10 niet werden overgeheveld van het Eilandgebied Curaçao naar het nieuwe Land Curaçao. Een van deze wetten is de Eilandsverordening Bevordering Openbare Orde en Bescherming Gemeenschap, die onder meer betrekking heeft op de waarborging van de openbare orde en het optreden regelt tegen het verbranden van vuil in het openbaar, illegaal vuilstorten en plaatsen van reclameborden langs de weg. Omdat deze en andere wetten meer dan drie jaar na de start van het land Curaçao nog steeds niet opnieuw zijn ingevoerd, kan er feitelijk niet worden opgetreden. Dit is de reden waarom het langs de Curaçaose wegen een wirwar is geworden van reclameborden. Volgens Coffi staan er op de negatieve lijst tal van wetten die van belang zijn voor het functioneren van de samenleving. "Wij willen



Het bestuur van de Stichting Seniorenparlement had eerder deze week een ontmoeting met gouverneur Lucille George-Wout. Het betrof een kennismakingsbezoek, waarbij de statuten van de stichting werden overhandigd en het programma van de stichting voor 2014 werd doorgenomen. Op de foto van links naar rechts: Edgar 'Gachi' Leito, gouverneur George-Wout, bestuursvoorzitter Leonard Coffi en Frank Hanze. In het Seniorenparlement hebben zitting voormalige leden van de Eilandsraad van Curaçao en van de Staten van de Nederlandse Antillen.

mee helpen denken om een oplossing te vinden voor de wetten die op deze lijst staan. Wij willen met de regering om de tafel gaan zitten, maar ook met vertegenwoordigers van de Staten, om een oplossing te kunnen vinden. Wij van het Seniorenparlement willen middels onze kennis en ervaring een bijdrage leveren." Het Seniorenparlement

bestaat sinds 2003. Het werd opgericht als een platform voor voormalige leden van de Staten van de Nederlandse Antillen en de Eilandsraad van Curaçao. In de afgelopen periode is het niet zo vaak in het nieuws geweest. Volgens Coffi was de organisatie meer bezig met interne werkzaamheden. In het nieuwe jaar wil het Se-

niorenparlement meer op de voorgrond treden en actie worden naar buiten toe. Naast het leveren van een bijdrage om de problematiek van de negatieve lijst op te lossen, wil het Seniorenparlement tot meer overleg en samenwerking komen tussen de eigen organisatie, het Jongerenparlement en de Staten van Curaçao.

Pais: Snel diplomatieke vertegenwoordiging in Bogotá

WILLEMSTAD — Pais wil de regering overtuigen van de noodzaak om zo spoedig mogelijk diplomatieke vertegenwoordiging van Curaçao in de Colombiaanse hoofdstad Bogotá te krijgen.

Dit was een van de onderwerpen tijdens een recent gesprek tussen Pais-leider Alex Rosaria en de consul-generaal van Colombia op Curaçao, Alfonso Vélez Rivas. De Pais-leider en de consul spraken over de wenselijkheid van het verstevigen van de banden tussen de twee landen. Een diploma-

tie post zou goed zijn voor de economische kansen van Curaçao in de regio, aldus Rosaria. De relatie met Colombia maakt deel uit van de ambitie van Pais om steviger relaties in de regio te krijgen. Rosaria en Velez Rivas spraken verder over de goede ontwikkelingen tussen de landen, onder meer de

geplande onderhandelingen over een belastingverdrag. Ook de gewenste afschaffing van de visumplicht voor Colombianen kwam aan bod. Volgens Rosaria zou dit het Curaçaos toerisme ten goede komen. "Colombia is steeds meer een economisch 'powerhouse' aan het worden, waarbij tevens een teruggang in terrorisme en drugs-handel te zien is. Dat zorgt ervoor dat mensen steeds meer geld hebben om te reizen."

Zegelbelasting verdubbeld

WILLEMSTAD — In diverse media heeft het ministerie van Financiën deze dagen een advertentie gezet waarin de nieuwe tarieven van de Zegelbelasting worden medegedeeld. Alle tarieven verdubbelen per 1 februari a.s..

Volgens het ministerie is de aanpassing gebaseerd op de inflatie in de periode tussen 1985 en 2013. De laatste keer waarop het Zegelbelastingtarief werd aangepast was in 2004. Geschriften die voorheen op zegelpapier van 5 gulden werden gesteld gaan nu 10 gulden kosten, en geschriften die eerst op zegelpapier van 10 gulden werden gesteld

gaan 20 gulden kosten. Het bedrag van de formaatzegel is van 5 gulden naar 10 gulden gegaan. Verder zijn de bedragen die betaald moeten worden voor het verkrijgen van documenten ook gewijzigd. Het gaat hierbij om bijvoorbeeld hypotheekakten, scheepsvertrekkassen, machtigingen tot het hebben van een wapen, paspoorten, naamswijzigingen, en ver-

gunningen. Ook hierbij zijn alle bedragen verdubbeld. Zo wordt er vanaf nu voor een paspoort voor een persoon 30 gulden gevraagd, dit was eerst 15 gulden. Toen vorig jaar de differentiatie van de omzetbelasting verlaet en gewijzigd werd ingevoerd, kondigde minister van Financiën José Jardim aan dat de daardoor gederfde inkomsten in 2013 zouden worden gecompenseerd door aanpassing van de zegelbelasting in de tweede helft van 2013. De verhoging gaat nu echter in op 1 februari 2014.

Nieuwe Post heet nu Cpost International



De onthulling van de nieuwe naam werd gedaan door Telecommunicatie minister Earl Balborda (PNP) en Cpost International-directeur Franklin Sluis (rechts).

WILLEMSTAD — Nieuwe Post Nederlandse Antillen, het postbedrijf van Curaçao heeft een nieuwe naam. Tijdens een plechtige ceremonie bij haar vestiging in Groot Kwartier werd de naam Cpost International onthuld en bekendgemaakt.

De nieuwe naam is ingegeven door de opheffing van het land de Nederlandse Antillen. Het bedrijf heeft de naam Nieuwe Post NA in totaal tien jaar gedragen. De onthulling van de nieuwe naam en het nieuwe logo vond gisteren plaats door Cpost-directeur Franklin Sluis en minister Earl Balborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PNP). De C in de naam Cpost staat voor Curaçao. Post omdat het om een postbedrijf gaat, terwijl International wordt gebezigd, omdat het bedrijf op de internationale markt actief is, legt het bedrijf de keuze voor haar nieuwe naam uit. De naam nieuwe Cpost In-

ternational wordt gelanceerd in een periode waarin de strijd voor behoud van een stabiel volume aan brieven, een dagelijkse uitdaging is. "Dit vereist van het bedrijf dat het zijn richting moet veranderen om inkomsten te behouden, maar ook dat het als een overheids-nv zijn bijdrage blijft leveren aan de lokale economie. Meer en meer zijn de kansen voor groei te vinden op de internationale markt. Met de nieuwe naam doet Cpost International een belangrijke stap om deze markt op te gaan."

Voor klanten zal de nieuwe naam weinig verandering met zich mee brengen, garandeert Cpost International. Behalve naam, logo en huisstijl blijft alles hetzelfde en zullen klanten zoals vanouds gebruik kunnen blijven maken van de verschillende diensten die door het postbedrijf worden aangeboden.

Pisas vraagt naar Barber

WILLEMSTAD — MFK-Statenlid Gilmar 'Pik' Pisas (MFK) eist dat premier Ivar Asjes (PS) zijn toezeggingen over de bouw van een multifunctioneel sportcentrum in Barber nakomt. Volgens Pisas heeft Asjes in oktober vorig jaar toegezegd dat er geld beschikbaar wordt gesteld voor het project. Het project werd opgestart, maar staat nu al meer dan acht maanden stil, constateert Pisas.

Pisas wijst erop dat sinds 10-10-'10, de start van het land Curaçao, verschillende PS-gezagdragers een bezoek aan Barber hebben gebracht, maar dat dit het project niet vooruit heeft geholpen. Het MFK-lid verklaart dat er op dit moment een bedrag van 200.000 gulden vereist is om het project af te kunnen ronden. "In oktober vorig jaar en tijdens de begrotingsbehandeling in december kondigde de regering aan dat de nodige fondsen beschikbaar zouden worden gesteld om het project af te ronden. Maar we zitten nu in januari en in plaats van het belooft

de geld over te maken, is Asjes weer bezig met een dienstreis." Het MFK-lid stelt dat de huidige regering zich schuldig maakt aan veel praten, maar dat dit gepaard gaat met weinig actie. Pisas wijst erop dat Bándabou al heel lang wacht en dat het nu tijd is voor actie. "Bándabou eist dat er actie wordt ondernomen, zeker op sportief en sociaal gebied. We wachten al sinds 2007 en nog steeds is de sportzaal niet klaar. Foei Asjes! Nu eisen wij dat niet alleen de eerste fase wordt afgerond, maar dat alle fasen die betrekking hebben op

de sportzaal, dus ook het zwembad voor schoolkinderen, nu vervolg krijgen", aldus het Statenlid dat zelf uit Bándabou afkomstig is. Pisas hekelt het feit dat iedereen op het eiland er de mond vol van heeft dat kinderen prioriteit hebben, maar dat hier in de praktijk niets van terecht komt. "Kijk maar naar hoe snel er een half miljoen gulden geregeld kon worden voor de stichting van coalitielid Glenn Sulvaran, maar er kan nog steeds niet een bedrag van twee ton worden uitgegeven om het multifunctioneel sportcomplex af te krijgen." Pisas haalt ook de woorden van Asjes aan, die stelde 14 miljoen gulden beschikbaar te zullen stellen voor upgradings van sportfaciliteiten op het eiland. "Wij willen dan ook weten wanneer dit geld beschikbaar wordt gesteld."

Advertenties Curaçao

Modellen gezocht

WILLEMSTAD — Castingbureau Chicas is op zoek naar modellen en houdt morgen tussen 10.00 uur en 15.00 uur een castingdag. Deze keer is Chicas op zoek naar modellen voor een aantal Nederlandse tijdschriften en Europese kinderkledingmerken.

De komende maanden zullen zij Curaçao aandoen voor fotoproducties. Voor de aankomende producties is Chicas nog op zoek naar spontane, fotogenieke kinderen

tussen 0 en 12 jaar die geen angst hebben voor de camera. Naast voor deze 'mini modellen', geldt de oproep ook voor dames, heren, vaders, moeders, opa's en oma's. Volgens Chicas zijn er ook zeer regelmatig aanvragen voor volwassen castingmodellen en acteurs.

De zoektocht naar nieuwe modellen voor deze shoots zal plaatsvinden op het voetbalveldje bij Wet & Wild. Deze zaterdag van 10.00 uur tot 15.00 uur. Inschrijven bij het castingbureau van

Chicas is gratis. Bovendien maakt een van de inschrijvers weer kans op een eigen professionele portfolio shoot.

Updaten
Ook mensen die al bij Chicas ingeschreven staan wordt verzocht morgen langs te komen. Zij kunnen hun profiel komen updaten door recente foto's te laten maken en/of hun persoonlijke informatie zoals huidige lengte en kledingmaat door te geven. Meer informatie op www.chicascuracao.com. Online registratie is ook mogelijk.

LeBleu®
E bôter blou skur

Sin Fluoride
Sin Chloride
Sin Sodium (Salu)

E mihó awa pa bo baby!
Le Bleu awa PURU (H₂O sol)

E awa Ultra Purifiká! E mihó awa na Korsou!
Pa mas informashon yama Kusters' Trading na 461 4114

5 YEARS! OR 100.000 KM.

CHEVROLET

2014 SEDAN AUTOMATIC

WAS NAF. 31.065
NOW NAF. 29.430 INCL OB

NAf. 1.635 DISCOUNT!

• GET THE BEST DEAL NOW. AVAILABLE IN DIFFERENT COLORS

5 YEARS OR 100.000 KM EXTENDED WARRANTY

AUTOCITY HOME OF ALL CARS

chevroletcuracao | AutoCity | Tel.: 461-5666

Op St. Eustatius

Voorkeur onderzoekers voor Engels als instructietaal

ORANJESTAD/KRALENDIJK — Het Nederlands als instructietaal vormt voor de leerlingen op St. Eustatius een barrière voor het behalen van goede resultaten op school of het doorstromen naar vervolgonderwijs. Nederlands moet daarom als vreemde taal onderwezen worden.

Dat concluderen onderzoekers naar de instructietaal op het eiland. Zij stellen dat het Engels de instructietaal moet zijn in het voorschools, primair en voortgezet onderwijs. De bevolking vindt echter dat de leerlingen zowel het Engels als het Nederlands goed moeten leren beheersen, zo blijkt ook uit het onderzoek. Onder ruime belangstelling zijn deze week de resultaten van het onderzoek naar de instructietaal op St. Eustatius gepresenteerd, tijdens twee town hall meetings. De eerste bijeenkomst op maandag 27 januari was voor alle geïnteresseerden en de tweede, een dag later, was voor de lokale onderwijsprofessionals. De resultaten werden gepresenteerd door het onderzoeksteam dat vorig jaar het onderzoek heeft uitgevoerd. Om een goede taalvaardigheid in zowel het Nederlands als het Engels te bereiken, stellen de onderzoekers dat Engels (Standard/school English) de instructietaal moet zijn in het voorschools, primair en voortgezet onderwijs. Dit omdat Engels de eerste of tweede taal is voor de meerderheid van de leerlingen. Nederlands moet volgens het researchteam als vreemde taal worden



Foto: Alida Francis, Rijksdienst Cur.

Het onderzoeksteam tijdens de presentatie, vlnr. dr. Ellen Petra Kester (Universiteit van Utrecht), drs. Eric Mijs (Universiteit van Aruba) en prof. Nicholas Faraclas (Universiteit van Puerto Rico).

onderwezen, omdat die taal nauwelijks in het dagelijks leven op het eiland wordt gebruikt. Op St. Eustatius is Engels voor verreweg de meeste leerlingen hun eerste of tweede taal en ook in het publieke leven wordt vooral Engels gesproken. Vóór de staatkundige veranderingen van 10-10-'10 was Nederlands al de taal waarin leerlingen eindexamen deden. In het primair onderwijs starten leerlingen met Engels als instructietaal en schakelen in de loop van hun schoolloopbaan over op het Nederlands. Bij de staatkundige veranderingen van 10-10-'10 hebben de toenmalige bestuurders van St. Eustatius en het ministerie van OCW afgesproken om deze situatie te handhaven. Tegelijk

werd afgesproken dat eraan gewerkt zou worden om de kwaliteit van het onderwijs voor 2016 te brengen naar een voor Europees en Caribisch Nederland aanvaardbaar niveau. Op de scholen worden daarom sindsdien extra lesuren besteed aan onder andere de Nederlandse taal. In februari 2014 start een haalbaarheidsstudie, die moet uitwijzen welk taalbeleid op St. Eustatius het beste aansluit bij de lokale context en mogelijkheden. Daarbij worden de twee mogelijke taalscenario's onderzocht die in het onderzoeksrapport naar voren zijn gebracht: Engels als enige instructietaal, gecombineerd met Nederlands als vreemde taal. Een variant daarop is de mogelijkheid om het Nederlands als instructietaal te

hanteren vanaf het tweede jaar van het voortgezet onderwijs, waarbij de Nederlandse examenstructuur blijft gehandhaafd. Daarnaast wordt, op initiatief van OCW, ook onderzocht of het haalbaar is om de huidige systematiek aan te houden met aanpassingen daarin, zoals van het aantal lesuren en het lesmateriaal. Een andere optie is het Engels aan te houden als enige instructietaal, gecombineerd met Nederlands als vreemde taal. Daarbij wordt het Caribean Examination Council-exam gehanteerd, zoals op Saba. De staatssecretaris van OCW en het Bestuurscollege van St. Eustatius zullen de resultaten van de haalbaarheidsstudie tijdens de Caribisch Nederland-week in juni bespreken.

Patrick Illidge op vrije voeten

PHILIPSBURG — Het onafhankelijk parlementslid Patrick Illidge is gisteren vrijgelaten. In een kort persbericht gaf het Openbaar Ministerie aan af te zien van pogingen Illidge in bewaring te stellen.

Dat meldt correspondent Hilbert Haar van *Caribisch Netwerk*. Het parlementslid heeft tien dagen vastgezeten en blijft een verdachte in de zogeheten Orca-zaak, samen met Jaap van den Heuvel, eigenaar van het Bada Bing bordeel. In maart vorig jaar dook een video op waarop is te zien hoe Van den Heuvel een groot bedrag in contanten – vermoedelijk 15.000 dollar – aan Illidge overhandigt.

Beide verdachten hebben altijd ontkend dat het om omkoping ging. In plaats daarvan houden zij vol dat het om de afbetaling van een lening ging. Van den Heuvel vertelde destijds aan de Engelstalige krant *Today* dat hij de video had gemaakt in opdracht van Theo Heyliger, leider van de Verenigde Volkspartij UP. Het doel zou zijn geweest Illidge in gelegenheid te brengen en de regering ten val te brengen.



Foto: Today/Milton Pieters

Patrick Illidge

Ongelijk
Van den Heuvel zegt blij te zijn met de vrijlating van zijn voormalige vriend Illidge. Tegelijkertijd vraagt hij zich af waarom hij ongelijk is behandeld door justitie. Van den Heuvel werd in september vorig jaar gearresteerd als verdachte en

hij bracht achttien dagen in detentie door. Ook moest hij zijn paspoort inleveren. “Waarom ben ik wel in bewaring gesteld en Illidge niet?” vraagt hij zich af. Het OM heeft in een persbericht aangegeven geen verder commentaar te zullen leveren op het onderzoek.

Auto over enkel

KRALENDIJK — Een bestuurder van een voertuig is bij een achteruitrijmanoeuvre over de enkel gereden van een 16-jarig meisje.

Het ongeluk gebeurde in de Kaya Triton. Het meisje was samen met haar moeder en

zus een sleutel aan het zoeken, toen de achteruitrijden de auto over haar enkel reed. De bestuurder van de auto bleek later geen rijbewijs te bezitten. Hij is daarvoor geverbaliseerd. Het slachtoffer is met de ambulance naar het ziekenhuis vervoerd voor medische controle.

Roekeloze chauffeur

KRALENDIJK — Een chauffeur is woensdag door de politie aangehouden op de Kaminda Nieuw Amsterdam. Hij is aangehouden voor roekeloos rijgedrag – hij was aan het feveren – en voor belediging van de agenten.

Bluswerkzaamheden Landfill ook dit weekeinde

KRALENDIJK — De brandweer zet dit weekeinde de werkzaamheden voort om de brand bij de vuilstortplaats 'Landfill' aan de Kaminda Lagun volledig te doven. De werkzaamheden zijn vandaag begonnen en gaan morgen en maandag door.

Eerder werd besloten om de brand af te dekken onder een laag zand en deze nat te houden. Daarbij werd ervoor gekozen om de werkzaamheden in fasen uit te voeren. De eerste fase is inmiddels gelukt. Vanmorgen is begonnen met het afdekken van het gedeelte waar het vuur nog steeds brandt. Na het bluswerk zal het brandweerkorps een oogje in het zeil blijven houden om er zeker van te zijn dat het vuur inderdaad



Eerder werd besloten om de brand af te dekken onder een laag zand en deze nat te houden.

is gedoofd. Buurtbewoners worden verzocht om zich bij eventualiteiten onmiddellijk in verbinding te stellen met het alarmnummer 911.

Ingebroken

KRALENDIJK — Bij een woninginbraak in Hanchi Amboina zijn diverse spullen meegenomen, waaronder een laptop. De bewoner van het pand deed daar woensdag aangifte van bij de politie.

Bootje verdwenen

KRALENDIJK — De politie is donderdagnacht door de toezichthouder van een uitgaansgelegenheid aan de Kaya Jan N.E. Craane ingelicht over het feit dat een bootje van de pier aldaar is gestolen. De eigenaar van het vaartuig zou in de loop van de ochtend aangifte doen van de vermissing.



VS wacht op verhoging vliegveiligheid JAP-luchthaven

PARAMARIBO — Elk verzoek voor een rechtstreekse vliegverbinding vanuit Suriname naar de Verenigde Staten (VS) zal een commercieel besluit zijn van individuele vliegmaatschappijen. In een persbericht zegt de Amerikaanse ambassade dat de rechtstreekse passagiersvluchten zeer gewaardeerd zouden worden door reizigers en dat deze de handel en het toerisme tussen beide landen zullen uitbreiden.

Dat meldt *Starnieuws*. Voor het zover is moet Suriname echter voldoen aan de technische vereisten van de International Civil Aviation Organization (ICAO). De VS en Suriname hebben op 21 juni vorig jaar de VS-Suriname Open Skies-overeenkomst ondertekend. Het document moet worden goedgekeurd door De Nationale Assemblée.

ICAO-normen

“De luchtvaartovereenkomst heeft het potentieel om de handel en het toerisme tussen de VS en Suriname te versterken en uit te breiden in het voordeel van bedrijven, toeristen en andere rei-

zigers,” zegt de ambassade. Ook zou de rechtstreekse vliegverbinding de passagiers meer keuze bieden en de prijsconcurrentie tussen luchtvaartmaatschappijen aanmoedigen ‘met behoud van de luchtvaartveiligheid en zekerheid voor alle reizigers’. Om invulling te kunnen geven aan de overeenkomst, moet Suriname voldoen aan de veiligheidsnormen zoals opgesteld door de ICAO. Zodra het land hieraan heeft voldaan, zal een team van inspecteurs van het Amerikaanse Bureau voor Transportveiligheid (TSA) de Johan Adolf Pengel Internationale Luchthaven (JAP) beoordelen op de ICAO veiligheidsstandaarden. TSA-inspecteurs bezoeken geregeld Suriname en landen wereldwijd om de luchthavens te beoordelen op de ICAO-normen en veiligheidsinspecties van luchtvaartmaatschappijen. De inspecties zijn bedoeld om de naleving van de ICAO-normen te waarborgen. De VS wijzen erop dat zij niet de bedoeling hebben om een permanente post te vestigen op de JAP-luchthaven als onderdeel van de veiligheidsstructuur. Het land kijkt uit naar de kennisgeving van de Surinaamse autoriteiten dat hij de noodzakelijke veiligheidsaanpassingen heeft gepleegd en de veiligheidsinfrastructuur heeft verbeterd en uitgebreid. Als de JAP heelhuids door de ICAO-inspectie komt, kan zij de certificering van de luchthaven als een laatste vertrekpunt voor rechtstreekse vluchten naar de VS tegemoet zien.

FRESH

FM 104.3

DE HOORT HET VERSCHIL

NU TE HOREN OP JOUW RADIO!

Voor contact:
On-air: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com

facebook.com/fresharuba

- Nederlandse presentatie
- Internationale muziek
- Hits uit de 70's, 80's, 90's en 00's
- Nederlands en internationaal nieuws
- Lokaal nieuws
- FRESH FM... verfrissend!

HORIZON 2020

Infoday onderzoek & innovatie

Werkt u bij een MKB bedrijf of (kennis)instelling? En hebt u interesse in internationale financieringsmogelijkheden voor onderzoek en innovatie?

Kom dan op 4 en 5 februari naar onze informatieochtend en -dag over Horizon 2020 en andere Europese instrumenten. De Overheid van Aruba, Europe House, EUCARINET en de Rijksdienst voor Ondernemend Nederland (RVO) hebben het genoegen u uit te nodigen voor een Horizon 2020 seminar. Horizon 2020 is het nieuwe programma voor onderzoek & innovatie van de Europese Unie en loopt van 2014 tot en met 2020, gebaseerd op de pijlers van Excellente kennisbasis, Industrieel Leiderschap en Maatschappelijke uitdagingen.

Zijnde deel van het Koninkrijk der Nederlanden en de Landen en Gebieden Overzee (LGO) van de Europese Unie kunnen Aruba en haar onderzoekers meedoen aan dit programma.

Programma:

Dinsdag 4 febr.	13:00-17:00	Oriëntatie op Horizon 2020 Introductie van Horizon en andere Europese programma's Hoe kom ik aan mijn onderwerp? Hoe doe ik mee in Horizon 2020? Het project cyclus Voorbeeld TNO – Jan Ebbing/Emile Elewaut
Woensdag 5 febr.	09:00-17:00	Hoe ziet een consortium eruit? Voorbeeld CBS – Patrick Suykerbuyk Project types Hoe bepaal ik mijn rol in een project? Hoe vind ik de juiste partners?

Locatie: Europe house Aruba, Italië straat 46, Aruba

Doel van de training
De bedoeling van deze training is om deelnemers ideeën te geven hoe ze partner kunnen worden in Horizon 2020 (en andere Europese programma's). De training gaat niet in detail in op het schrijven van voorstellen of financieel-juridische zaken.

Voor meer informatie en registratie e-mail:
Humphrey Vrolijk: h.vrolijk@arubaeconomicaaffairs.aw
Telefoon: 5821181
Of bezoek website: <http://ec.europa.eu/programmes/horizon2020/> en <http://www.rvo.nl/subsidies-regelingen/horizon-2020-onderzoek-en-innovatie>

Politie houdt ex van Knox tegen bij grens

FLORENCE — De Italiaan Raffaele Sollecito, die gisteren net als de Amerikaanse Amanda Knox is veroordeeld voor de moord op de Britse Meredith Kercher, is vandaag bij de grens van Italië met Oostenrijk tegengehouden. De politie waarschuwde hem dat hij het land niet mag verlaten.

De 29-jarige Sollecito moet 25 jaar de cel in voor de moord. Hij is nog op vrije voeten omdat de advocaten nog in cassatie kunnen gaan en al hebben aangekondigd dat ook te zullen doen. De rechter legde hem een reisverbod op en nam zijn paspoort in om te voorkomen dat hij naar het buitenland vlucht.

De brute moord op de 21-jarige Britse werd in 2007 gepleegd in Perugia. De rechtszaak sleept zich sindsdien voort. In eerste aanleg werden Knox en Sollecito veroordeeld. In hoger beroep volgde vrijspraak, maar in cassatie besloot de Italiaanse Hoge Raad dat het vonnis niet deugde en vanaf het hoger beroep overgedaan moest worden.

Knox (26) werd gisteren bij verstek veroordeeld tot 28,5 jaar, maar het is de vraag of

de Verenigde Staten haar uitleveren. “Ik ben bang en bedroefd door deze onterechte veroordeling”, verklaarde Knox gisteren. “Ik had beter verwacht van het Italiaanse justitieel systeem, omdat ik eerder al onschuldig was verklaard.”

De familie van het slachtoffer wil dat de Verenigde Staten Knox uitleveren aan Italië. Haar broer vindt uitlevering passend ‘als iemand schuldig is bevonden aan en veroordeeld voor moord en als er een uitleveringsverdrag is’. Hij zei dat vandaag tijdens een persconferentie in Florence, waar de uitspraak een dag eerder was. Knox heeft verklaard dat ze ‘schoppend en schreeuwend’ naar Italië gaat als ze wordt uitgeleverd. Er is een verdrag tussen de twee landen, maar Knox kan uitlevering aanvechten als daarom



Foto: AFP/Andreas Sularo

Stephanie Kercher (l), zus van het slachtoffer Meredith Kercher, en haar broer Lyle tijdens de persconferentie vandaag.

wordt gevraagd.

De zus van Kercher vreest dat de familie nooit zal weten wat er precies is gebeurd. De Ivoriaan Rudy Guede is tot nog toe de enige betrouwbare getuige. De Ivoriaan Rudy Guede is tot nog toe de enige betrouwbare getuige. De Ivoriaan Rudy Guede is tot nog toe de enige betrouwbare getuige.

ken. Over de reden zijn altijd veel twijfels geweest. Justitie ging er in eerste instantie van uit dat de moord voortvloeide uit een gewelddadig seksspel, waaraan het slachtoffer niet wilde meedoen. Ditmaal kwamen de aanklagers met een andere theorie: daders en slachtoffer zouden ruzie hebben gekregen over een vuil toilet in het huis.

ROC Amsterdam breidt fraudeonderzoek uit

AMSTERDAM — Het ROC Amsterdam breidt het onderzoek uit naar fraude met examens. Dat heeft een woordvoerder vanochtend gezegd. Aanleiding is een verhaal van een studente van de Amstelveense vestiging van het ROC. Die zei gisteren tegen *RTV Amstelveen* dat er bij haar op school toetsen werden gestolen uit tassen van docenten om daarna doorverkocht te worden.

“Inmiddels heeft de student tegen ons gezegd dat dit ging over haar vorige school, maar we nemen dit signaal serieus en laten dit geval

ook onderzoeken door het recherchebureau dat al voor ons aan het werk is”, aldus de woordvoerder. Woensdag werd bekend dat

bij een andere vestiging van hetzelfde ROC gestolen examens te koop zijn aangeboden via sms en whatsapp. Een recherchebureau doet hier onderzoek naar.

Het ging over examens in het vak recht bij de opleiding juridische dienstverlening. Het ROC heeft de betreffende examens ongeldig verklaard. Studenten konden die gisteren opnieuw maken.

Prostaatkankerpatiënt leeft langer met radium

EINDHOVEN — Terminale prostaatkankerpatiënten met uitzaaiingen in hun botten hebben sinds kort toegang tot een nieuwe behandeling met een radioactieve stof. Door deze behandeling wordt het leven van deze patiënten, die gemiddeld nog een jaar te leven hebben, verlengd met 4 tot 6 maanden. Het gaat om Radium-223 chloride.

Patiënten kunnen terecht in tien ziekenhuizen in Nederland. “De kwaliteit van leven na behandeling met dit middel is een stuk groter dan na chemotherapie.

Er zijn bijna geen bijwerkingen, patiënten hebben minder kans op botbreuken en moeten minder vaak aanvullend extern bestraald worden”, zegt Dirk Wyndaele,

nucleair geneeskundige bij het Catharina Ziekenhuis in Eindhoven. “Patiënten leven langer en beter.” Behandeling met Radium-223 chloride is bedoeld voor patiënten met uitgezaaide prostaatkanker die niet meer reageren op chemotherapie, die geen chemo willen of er te zwak voor zijn. Prostaatkanker is de meest voorkomende vorm van kanker bij mannen.

Brahimi ziet weinig toenadering partijen Syrië

GENEVE — De partijen in de Syrische burgeroorlog blijven nog ver uit elkaar en ‘er is weinig gemeenschappelijk terrein waar ze tot elkaar kunnen komen’. Dit zei de speciale bemiddelaar voor de burgeroorlog in Syrië, de Algerijnse VN-diplomaat Lakhdar Brahimi, vandaag over de eerste serie gesprekken tussen de partijen.

Hij leidde de vredesconferentie die op 22 januari in Zwitserland is begonnen. De gesprekken tussen de regering van president Bashar al-Assad en de door het Westen en Arabische Golfstaten gesteunde Nationale Coalitie van opposanten gaan 10 februari verder. De eerste gesprekken hebben nog niets concreets opgeleverd. Brahimi zei dat hij heeft begrepen dat de partijen 10 februari terugkomen om verder te praten. De delegatie van de Syrische regering heeft hem laten weten ruggespraak te houden in Damascus. Volgens Brahimi hangt daarvan af of de regeringsdelegatie terugkomt. De Syrische onderminister

van Buitenlandse Zaken, Faisal Makdad, zei gisteren in Genève dat zijn delegatie met dezelfde mensen aan de volgende gespreksronde deelneemt, inclusief de minister van Buitenlandse Zaken, Walid al-Moualem. Nationale Coalitie heeft gezegd er te zullen zijn. Brahimi schatte wel dat de partijen het over tien eenvoudige punten eens zijn. De twee erkennen bijvoorbeeld dat een basisdocument voor deze conferentie, dat uitgaat van de vorming van een overgangsregering, bespreekbaar moet zijn. Brahimi gaat in de komende dagen overleggen met de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, John Kerry, en diens Russische

collega Sergej Lavrov. Rusland en de VS zijn de initiatiefnemers van de conferentie die het bloedvergieten op zijn minst moet beperken.

1900 doden

Sinds het begin van de vredesbesprekingen vorige week in Genève zijn in Syrië 1900 doden gevallen. Dat heeft het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten vandaag gemeld. De besprekingen tussen delegaties van de Syrische president Bashar al-Assad en oppositiegroepen gingen vorige week van start. Sinds die tijd kwamen behalve militairen en rebellen honderden burgers om het leven door luchtaanvallen, artilleriebeschietingen, sluipschutters en uithongering. Het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten is gevestigd in Londen. Met een netwerk van activisten in heel Syrië verzamelt de organisatie informatie over de oorlog.

Probleem bij Britse kernafvalverwerker

SEASCALE — Het Britse nucleaire complex Sellafield is deels gesloten nadat daar verhoogde radioactiviteit was gemeten. Dat meldde de BBC vandaag.

Volgens een woordvoerder is verhoogde radioactiviteit gemeten, maar is die nog wel zo laag dat verdere maatregelen niet nodig zijn. Het is nog niet bekend wat de oorzaak is. Een deel van het personeel blijft uit voorzorg thuis; alleen noodzakelijke werknemers zijn opgeroepen. Het Sellafield-complex ligt bij het dorp Seascale aan de Ierse Zee. Er wordt nucleair afval

verwerkt en er staan enkele kernreactoren die worden ontmanteld. Het Britse ministerie voor Energie liet weten dat het geen reden heeft om aan te nemen dat het incident ernstiger is dan Sellafield bekend heeft gemaakt. De verwerker van kernafval Sellafield Limited kreeg in juni een boete van 700.000 pond wegens het illegaal dumpen van nucleair afval. Het bedrijf

had zakken met radioactief afval gestuurd naar een gewone vuilnisbelt in plaats van naar een gespecialiseerde faciliteit, zoals de wet vereist.

Aboutaleb verkoopt ‘strijd tegen het water’

ROTTERDAM — Burgemeester Ahmed Aboutaleb van Rotterdam gaat in Johannesburg in Zuid-Afrika reclame maken voor de Rotterdamse aanpak tegen het stijgende water. Hij doet dat in februari op een conferentie over de bescherming van steden tegen water, waar 63 grote wereldsteden zijn vertegenwoordigd.

Dat maakte een woordvoerder van de burgemeester vandaag bekend. Rotterdam beschermt zich tegen stijging van de waterspiegel met projecten zoals drijvende gebouwen en het aanleggen van waterpleinen, waardoor gebouwen bij overstromingen minder snel blank komen te staan. Dergelijke maatregelen

tegen de gevolgen van klimaatverandering staan in een boek dat Aboutaleb in Johannesburg presenteert. De Maasstad staat al langere tijd in de belangstelling bij stadsbesturen, regeringen en media, omdat de stad zich op een bijzondere manier beschermt tegen overtollig water als gevolg van klimaatveranderingen. Vorig voorjaar was Aboutaleb tijdens een waterconferentie nog op bezoek bij de Amerikaanse oud-president Clinton. In Rotterdam zelf ontving de burgemeester de afgelopen jaren verscheidene regeringsdelegaties en bestuurders van grote internationale steden. Vorig jaar maakte CNN een uitgebreide reportage over de Rotterdamse aanpak.

Halt-straf voor jonge sporters bij wangedrag



Foto: www.knvgandag.nl

Halt is samen met de KNVB bezig aan een proef bij een aantal voetbalclubs die moet leiden tot een veiliger sportklimaat.

UTRECHT — Jonge sporters die zich misdragen op het voetbalveld, kunnen in de toekomst mogelijk een Halt-straf krijgen. De stichting Halt en de voetbalbond KNVB onderzoeken de mogelijkheden daartoe, zo bevestigt directeur Arina Kruijthof van Halt vandaag. Het gaat om overtredingen die niet op het voetbalveld thuishoren en die ook niet kunnen worden bestraft met bijvoorbeeld een rode kaart.

Een jongere die zo'n straf krijgt opgelegd, wordt in het bijzijn van zijn ouders door Halt aan de tand gevoeld.

Ook moet hij eventuele schade vergoeden en moet hij zowel schriftelijk als mondeling excuses aanbieden aan

zijn slachtoffer(s). Daarnaast krijgt hij opdrachten, die hem leren nadenken over wat er fout is gegaan en die nieuw wangedrag moeten voorkomen. Wie een Halt-straf naar behoren afrondt, komt niet in aanraking met justitie. Halt is samen met de KNVB bezig aan een proef bij een aantal voetbalclubs, die moet leiden tot een veiliger sportklimaat. Het eerste deel van

de proef, dat werd gedaan met drie clubs, is afgerond. In het voorjaar komt er een vervolg onder 16 clubs. In de proef leren jeugdspelers hoe ze elkaar moeten aanspreken op ongewenst gedrag – jongeren blijken dat erg moeilijk te vinden. Ook wordt een pestprotocol opgesteld en krijgen verenigingen advies hoe ze ouders en jeugdspelers meer bij de club kunnen betrekken.

AzG-medewerkers met patiënten de bossen in

LEER — Medewerkers van Artsen zonder Grenzen (AzG) zijn met tientallen van hun patiënten de bossen bij het plaatsje Leer in Zuid-Sudan in gevlucht. Dat heeft AzG vandaag laten weten. De 240 hulpverleners en hun tientallen zieken maakten dat ze wegkwamen omdat de toestand in het dorp in de staat Unity onhoudbaar werd. Ook duizenden anderen vluchtten de bossen in.

Zo'n tien dagen geleden evacueerde AzG al personeel uit Leer maar vele lokale hulpverleners besloten te blijven. In het land is sinds december een bloe-

dige stammenstrijd gaande. Die ontstond nadat president Salva Kiir zei dat er een poging tot staatsgreep was verijdeld. Leden van zijn stam, de Dinka, raak-

ten slaags met hun oude rivalen, de Nuer. “Onze collega's hebben enorme toewijding getoond, ze hebben patiënten verzorgd met alleen basale medische kits tot hun beschikking. En nu, in de bossen, hebben ze een nog kleinere voorraad medicijnen en materiaal om mee te werken”, zegt Raphael Gorgeu, landencoördinator van AzG. Volgens het Internationale

Rode Kruis hebben de honderdduizenden vluchtelingen in Zuid-Sudan inmiddels een groot gebrek aan schoon drinkwater en ligt het gevaar dat er ziekten uitbreken op de loer. “Op dit moment doen we er alles aan om te voorkomen dat er ziekten uitbreken”, zegt Marc Suchet, namens het Rode Kruis verantwoordelijk voor water en onderdak in Zuid-Sudan. “Helaas zijn veel vluchte-

lingen noodgedwongen om stilstaand water of vervuild water uit de rivier de Nijl te drinken. Dat vergroot het risico op diarree, hepatitis, cholera en tyfus.” Door het uitdelen van watertrucks en het neerzetten van tijdelijke watervoorzieningen bij vluchtelingenkampen, ziekenhuizen en gevangenis probeert de hulporganisatie te voorkomen dat er ziekten uitbreken.

Massaprotest Australië verwacht om haaien

PERTH — Duizenden Australiërs worden morgen verwacht bij een protest tegen het vangen en doden van haaien bij populaire stranden. Dat meldde *The Guardian* vandaag.

Begin van de maand protesteerden ook al duizenden mensen toen de plannen van de deelstaat West-Australië bekend werden. Zij vreesden dat haaien kleiner dan 3 meter en andere

zeedieren zouden worden gevangen met de lijnen met aas die daarvoor worden gebruikt. De tegenstanders kregen gelijk, want vandaag hing bij Perth binnen een paar uur een tijgerhaai van een meter aan een haak met aas. Die werd overigens weer vrijgelaten. De afgelopen drie jaar hebben haaien voor de Australische kust aan zeven mensen het leven gekost.

45 ondermaatse hbo- en wo-opleidingen in 2013

DEN HAAG — 45 Nederlandse hbo- en wo-opleidingen scoorden vorig jaar onder de maat. Dat blijkt uit jaarcijfers die de Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie (NVAO) vandaag publiceerde. De NVAO controleert de kwaliteit van opleidingen in het hoger onderwijs in Nederland en Vlaanderen.

De bewuste opleidingen krijgen twee jaar de tijd om hun zaakjes op orde te brengen.

Het aantal opleidingen dat niet aan de kwaliteitseisen voldeed lag in 2012 nog op

29. Deze stijging hangt samen met het aantal opleidingen dat de NVAO beoordeelde: in 2012 waren dat er 399 en in 2013 beoordeelde de organisatie 603 opleidingen.



Badpak uit automaat

Badpakken, zwembroeken, badmutsen en duikbrilletjes uit de muur trekken. In Antwerpen kan het. In alle acht de binnenzwembaden staan automaten waar zwemspullen tegen normale prijzen te koop zijn. Dinsdag wordt de eerste automaat officieel in gebruik genomen door de verantwoordelijke wethouder, zo maakte de stad bekend.

“We waren het al langer van plan en sinds dit jaar de regels voor kleding zijn ver-

scherpt om de kwaliteit van het water te garanderen, was dit een goed moment”, aldus een woordvoerder van de stad Antwerpen. Jongens en mannen mogen sinds dit jaar alleen nog maar een nauwsluitende broek aan; de los om de benen zwabberende zwembroek is verboden. Niet iedereen weet dat, en dus bieden de automaten uitkomst, aldus de zegsman. Antwerpen telt ook twee buitenbaden. Er is nog niet besloten of daar ook zwemkledingautomaten komen.

Spijt van oude diefstal

Een man die dertig jaar geleden een gasaansteker stal uit de kleedkamer van hockeyclub SCHC in Biltoven, heeft zichzelf gemeld bij de politie. De man heeft spijt van zijn daad en hoopt met de aangifte dat de dader zijn aansteker weer terugkrijgt.

“Hopelijk lukt het door middel van aangifte nog de eigenaar te vinden. Duizend maal excuses”, zegt de man in zijn aangifte. Ook stuurde hij de betreffende aansteker mee. De wijkagent vond de bekentenis zo bijzonder, dat hij hem op Twitter postte.

Steunactie na ‘voltreffer’ van rotsblok



Het eerste rotsblok rolde recht door de 300 jaar oude schuur van de boerderij maar miste het woonhuis op een haar na.

Inwoners van Tramin in het Italiaanse Zuid-Tirol zijn op Facebook een inzamelingsactie begonnen voor het boereigenzinnig waarvan de 300 jaar oude boerderij vorige week ernstig beschadigd raakte door een vallend rotsblok. ‘Donatie-oproep voor de familie Herbert Trebo’, staat er boven de speciaal in het leven geroepen Facebook-pagina voor het getroffen boereigenzinnig. Dat werd voor honderdduizenden euro’s gedupeerd door minstens drie vallende rotsblokken. Die verwoestten de eeuwenoude schuur en tevens het grootste gedeelte van de daarin gestalde land-

bouwmachines. Eveneens zwaar beschadigd raakten de omliggende wijngaarden, het resultaat van jarenlange noeste arbeid, zo staat in het bericht. Vanwege de kans op nog meer vallende rotsblokken moet het uit vijf personen bestaande gezin voorlopig elders wonen. ‘Doneer en help de familie terugkeren naar een normaal leven’, zo luidt het. De ellende van het boereigenzinnig in Tramin an der Weinstrasse, zoals het dorp officieel heet, is het gevolg van een ‘gigantische’ aardverschuiving, schrijven de initiatiefnemers van de steunactie.

Mensen

Lokale kunst op netwerkborrel



Tijdens de nieuwjaarsborrel van Balance Consultancy Group was tevens een expositie te zien van drie lokale kunstenaars, Avantia Damborg, Roberto Tjon-A-Meeuw en Omar Sling. De kunstenaars zelf waren aanwezig om uitleg te geven over hun werk, dat ook gekocht kon worden. Een deel van de opbrengst ging naar de Ride for the Roses. Tijdens de borrel werd ook de nieuwe website van Balance gepresenteerd, www.balancecaribbean.com, onder het motto ‘Create – Improve – Inspire’.



Balance is een adviesbureau dat zich in de regio richt op Organisatieadvies, HRM, Recruitment, Compliance en Communicatie.



Gratis Villa in België

‘Gratis villa’. Met die woorden wordt een landhuis in het Belgische Brasschaat aangeboden. Niet om in te wonen, maar om af te breken en eventueel elders weer op te bouwen. De eigenaar wil ervan af, hij is alleen geïnteresseerd in de grond, zo vertelt hij tegen de Vlaamse krant de *Gazet van Antwerpen*. De eigenaar hoopt zo sloopkosten te besparen. De advertentie op de Belgische website 2dehands.be

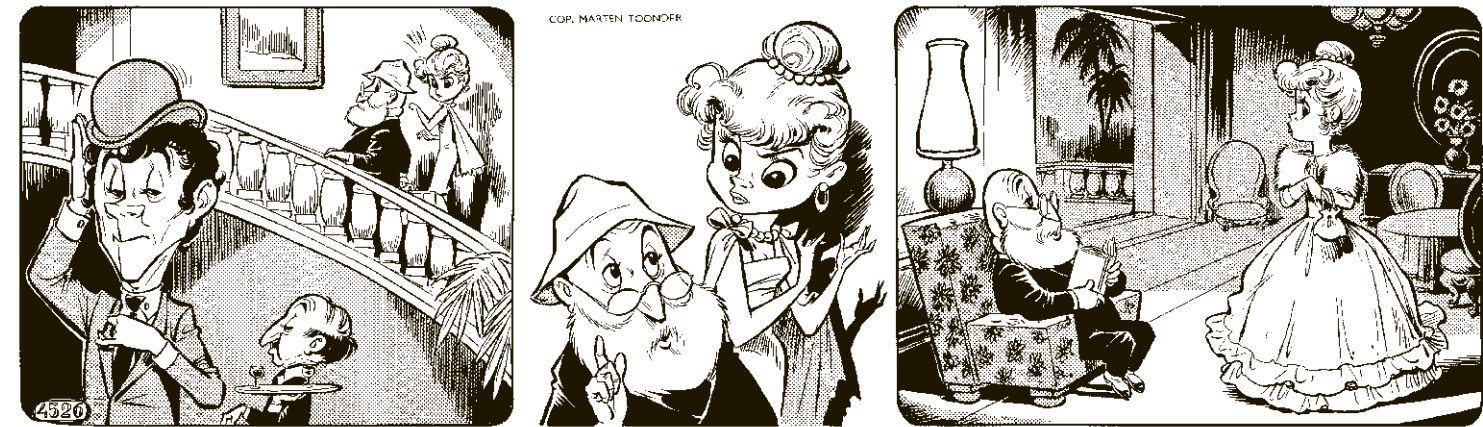
werd al meer dan 40.000 keer bezocht. ‘Gratis hoeveestijl villa te Brasschaat. Afbraak zelf uit te voeren. Villa moet weg wegens nieuwbouw op deze locatie. U kan de villa elders dan weer opbouwen. Het is alles of niets wel te verstaan. Beschikbaar vanaf juni’, zo luidt de tekst van de advertentie. De vorige eigenaren, die het pand in december van de hand deden, weten nog niets van de plannen van de nieuwe eigenaar.

Literaire discussie loopt fataal af

Een discussie tussen twee Russen over de vraag of poëzie te verkiezen is boven proza of andersom, is uitgedraaid op dodelijk geweld. Het 67-jarige slachtoffer had tijdens een drankovergooten discussie zijn 53-jarige kennis woest gemaakt door te zeggen dat ‘proza de enige literatuur is’, schetsten de onderzoekers de zaak tegenover het Russische persbureau *RIA Novosti*. De 53-jarige poëzie liefhebber pakte een mes en stak zijn kennis dood. De fatale steekpartij gebeurde vorige week in het Oeralgebergte. De verdachte, een voormalige schoolleraar, was enkele dagen voortvluchtig maar kon uiteindelijk gearresteerd worden.

Koning Hollewijn en de miljoenen

Door Marten Toonder



Hollewijn meende dat een echt bal wel wat voor Wiebel zou zijn en hij gaf dan ook zijn toestemming. “Om acht uur zal ik haar gaarne hier opwachten,” sprak staatsraad de Moquette buigend, en trok zich terug. “Dit is heel diplomatiek geregeld,” vervolgde hij tot zichzelf. “Als ik eenmaal een persoonlijke band heb gelegd, zal het Handelsverdrag snel een feit worden. Prins Henri kan tevreden zijn.” Wiebel daarentegen was helemaal niet tevreden. “Hoe kon je dat nu doen?” vroeg ze de koning. “Ik heb helemaal geen zin om met die uitgestreken saaiër naar een bal

te gaan. En wat moet jij nu vanavond alleen doen?” “Ik neem een boek,” sprak Hollewijn, “het is vaak verrassend wat men daar een gezelschap aan heeft. En wie weet hoe jouw gezelschap meevalt? Ik zou er maar het beste van maken, kindlief.” Maar ze bleef pruilen, zelfs toen ze een mooie, nieuwe baljurk had aangetrokken. “Weet je zeker dat ik je alleen kan laten?” vroeg ze, toen ze klaar was om te gaan. “Ik bedoel, zal ik toch maar niet blijven?” “Ga nu maar,” zei de vorst glimlachend. “Veel plezier...”

Schijfje citroen te vies voor woorden

Wie houdt van een schijfje citroen in de cola of bier, moet zich voortaan twee keer bedenken. Het stukje fruit is helemaal niet gezond maar een vies ding dat wemelt van de bacteriën. Vooral in restaurants zijn ze eigenlijk te smerig om aan te pakken.

De *Observer* schrijft over een wetenschappelijk onderzoek waarvan de resultaten staan in het vakblad *Journal of Environmental Health*. Onderzoekers bezochten 21 restaurants en bekeken hoe de schijfjes citroen eraan toe waren. De resultaten waren veront-

rustend. 70 procent van de citroentjes zat vol met ziekteverwekkers. Denk aan de bacterie E.coli, die in ontlasting voorkomt, en darmbacteriën die je ook niet via je drinken binnen wil krijgen. De bacteriën zaten in een aantal gevallen waarschijnlijk aan de vingers van restaurantmedewerkers. Of ze waren bij de leverancier al besmet geraakt. Professor Philip Tierno, die het onderzoek leidde, heeft nog wel wat geruststellende te melden. “De kans op een infectie door de citroentjes is niet zo groot. Bij de meeste mensen kan hun afweersysteem het prima aan.”

Superpaus



Een toerist springt omhoog voor een muurtekening van paus Franciscus die hem afbeeldt als een superman. De kerkvaarder vliegt in zijn witte habijt door de lucht, met achter zich een zak en daarop het woord ‘waarden’. De tekening is gemaakt door de Italiaanse straatartiest Maupal in het centrum van Rome, vlakbij het Vaticaan, en werd deze week getweet door de twitter account (@PCCS_VA) van de afdeling communicatie van het Vaticaan.

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Tina's groove

By Rina Piccolo

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Timmermans: Gesprek mensenrechten is beste

DEN HAAG — Het gesprek met regeringen en mensenrechtenverdedigers blijft volgens minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken 'de beste manier om de mensenrechten de goede kant op te duwen'. Dat heeft hij vandaag gezegd tegen twee leden van de Russische protestgroep Pussy Riot, die op het ministerie in Den Haag een ontmoeting hadden met de Nederlandse mensenrechtenambassadeur Lionel Veer. De bewindsman gelooft niet in signalen als niet meer praten en de rug toekeren; dialoog levert op de lange duur meer op.

We moeten volgens hem ook niet zozeer uitgaan van de gevoelens die we hier zelf hebben, maar kijken naar wat we kunnen bereiken voor de mensen in Rusland, ook ná de Spelen. Timmermans, die even bij het gesprek aanschoof, sprak met

de vrouwen en de delegatie van Human Rights Watch over de Olympische Winterspelen in Sotsji. Maria Aljochina en Nadezjda Tollikonnikova van Pussy Riot hadden vooraf aangekondigd dat ze een beroep op Timmermans zouden doen om

een kleinere Nederlandse delegatie naar de Spelen te sturen. Maar dat hebben ze volgens Timmermans uiteindelijk niet gedaan. Die delegatie blijft ook zoals die is, gelijk aan die naar andere Winterspelen. Timmermans vertelde de leden van de groep vandaag ook dat hij deze week met de Russische vicepremier Arkadi Dvorkovitsj 'uitvoering' over mensenrechten heeft gesproken en vandaag dus ook nog met Human Rights Watch. "Hier blijven we mee doorgaan", aldus Timmermans. Het kabinet stuurt een zware delegatie naar Sotsji. Daar is in de afge-

lopen tijd veel kritiek op gekomen. Behalve premier Mark Rutte gaan minister Edith Schippers (Sport) en koning Willem-Alexander en koningin Máxima naar de Spelen. Rutte benadrukte vorige week dat ze in de eerste plaats gaan om de sporters te steunen, maar dat het bezoek ook wordt aangegrepen om 'onze zorgen over de mensenrechten onder de aandacht te brengen'. De leden van Pussy Riot bleken verder geïnteresseerd in de situatie in de gevangenissen in Nederland, bleek uit de woorden van Timmermans voorafgaand aan de ministerraad.

Burgemeesters eisen gereguleerde wietteelt

UTRECHT — Tientallen burgemeesters en andere vertegenwoordigers van 35 gemeenten, daarin voorop gegaan door VVD-coryfee Frits Bolkestein, hebben vandaag in Utrecht een manifest ondertekend om het reguleren van wietteelt mogelijk te maken. Ze willen dat het Rijk ook de productie van wiet gedooft, net zoals nu al de verkoop ervan gedooft wordt. Minister Ivo Opstelten van Veiligheid en Justitie weigert dit tot nog toe.

De burgemeesters hopen hem op andere gedachten te brengen. "De minister heeft alle initiatieven te gemakkelijk van tafel geveegd", zei burgemeester Paul Depla van Heerlen vandaag. "Dit wordt niet meer geaccepteerd. Een kind van vijf begrijpt dat de huidige situatie onhoudbaar is. Alleen de minister lijkt dat niet te begrijpen." "De huidige situatie is onhoudbaar", zei ook burge-

meester Ahmed Aboutaleb van Rotterdam. "Coffeeshops worden gedwongen uit duistere werelden geld bijeen te sprokkelen. Ik ben in mijn rol als burgemeester in deze bijgedraaid", zei de Rotterdamse burgemeester. Ook zijn Eindhovense collega Rob van Gijzel brak een lans voor regulering. "De drooglegging in Amerika heeft geleid tot een grootschalige criminaliteit, die daar nog steeds is." Van

Gijzel ziet parallellen met de huidige drugscriminaliteit. Reguleren trekt de angel uit die criminaliteit, aldus de burgemeesters. "De politie kan het niet aan", zei VVD-coryfee Frits Bolkestein vandaag. "Er zijn belangrijker zaken voor de politie om tegen op te treden dan die wietplantages. Bovendien is internationaal het tij aan het keren. Wat wij nu doen kan niet langer doorgaan." Hij kreeg bijval van criminoloog Tom Decorte van de universiteit Gent. Geld dat in repressie van wietteelt wordt gestopt, kan niet meer worden besteed aan de aanpak van andere zaken, zoals moorden en verkrachtingen, aldus Decorte.

Australië dumpt bagger bij Great Barrier Reef

MELBOURNE — Australië gaat 3 miljoen kubieke meter baggerslib dumpen vlak bij het kwetsbare Great Barrier Reef. De toezichthouder voor het grootste koraalrif ter wereld heeft daar vandaag toestemming voor gegeven.

De baggerdump is nodig om de haven van Abbot Point te kunnen uitbreiden. Daar moet een van de grootste kolenhavens ter wereld komen. Milieuactivisten, wetenschappers en touroperators hebben zich verzet tegen het plan. Volgens hen zullen koralen en zeegras eronder lijden. Het scheepvaartverkeer door het natuurgebied, dat op de Werelderfgoedlijst staat, kan bovendien verdubbelen door de uitbreiding van de haven. De toezichthouder voor het Great Barrier Reef snapt de zorgen, maar verklaarde dat

de bagger gedumpt wordt in een gebied zonder koraal of zeegras. Het is nog maar de vraag of het Great Barrier Reef op de Werelderfgoedlijst blijft staan. Unesco, dat de lijst samenstelt, twijfelde vorig jaar over het schrappen van het koraalrif als Werelderfgoed. De gezondheid van het natuurmonument was teruggelopen van matig naar slecht. De organisatie wacht nog op een rapport waarin de Australische overheid aangeeft wat die heeft gedaan om de situatie te verbeteren. Het Great Barrier Reef voor de noordoostkust van Australië is zo'n 2600 kilometer lang. Het bestaat uit enkele duizenden verschillende riffen in allerlei vormen en groottes en meer dan 900 eilanden. Er komen ongeveer 1500 vissoorten voor en 400 soorten koraal. Sinds de jaren tachtig is het rif al de helft kleiner geworden.

Ademende etalagepoppen in het Stedelijk



Marcel Wanders

AMSTERDAM — Een stoel bekleed met kiezelen, een vaas van sponzen, etalagepoppen die ademen en een Delfts blauwe bouwhelm: het zijn enkele van de ruim 400 objecten van ontwerper Marcel Wanders die vanaf morgen te zien zijn in het Stedelijk Museum in Amsterdam. Het is de eerste grote designtentoonstelling in het museum na de heropening in 2012.

Het Stedelijk werkte al tien jaar aan de expositie over het werk van Wanders (50), volgens het museum een van de meest toonaangevende ontwerpers van dit moment. Een ontwerper die met zijn objecten 'verhalen wil vertellen' en voor wie het in de vormgeving niet alleen draait om functionaliteit. "Hij is een icoon, een ontwerper, een kunstenaar, een art director, een scout en een zakenman", zegt conservator Ingeborg de Roope. Wanders zit met zijn meubels, lampen, apparaten, bestekken, behang, verpakkingen, schalen, vazen en sieraden tegen de beeldende kunst aan en houdt van experimenten. Zoals de bekende Egg Vase uit

1997, waarvan de vorm is ontstaan door het vullen van een condoom met hardgekookte eieren. De vele opdrachtgevers getuigen van zijn zakelijke instinct, zoals het verzoek van de Londense tassenwinkel Mandarin Duck om etalagepoppen te ontwerpen. De winkel moest 'vol van leven zijn', luidde de opdracht. Wanders is mede-eigenaar van het designmerk Moooi en werkte mee aan campagnes voor bekende merken, zoals Puma en KLM. De ontwerper brak in 1996 door met zijn Knotted Chair, uiteraard te zien in het Stedelijk. Een stoel die zo licht is (1,4 kilo – je kunt hem met één vinger optillen) dat aanvankelijk niemand geloofde dat je erop kon zitten. Ook recente ontwerpen zijn te zien, zoals de Carbon Balloon Chair, een van de lichtste stoelen ter wereld (800 gram). Wanders zelf denkt dat hij een van de meest terugkomende bezoekers zal zijn om zijn oeuvre te bekijken. "Het is alsof ik op mijn sterfbed lig en op mijn leven terugkijk", zei hij vandaag. "Dit is een van de meest iconische momenten uit mijn leven."

LEUVEN — Een felle brand in een studentenhuus in het Belgische Leuven heeft het leven gekost van twee studentes. Acht huisgenoten wisten zich met de hulp van burenen en de politie in veiligheid te brengen, maar zij zijn wel naar het ziekenhuis gebracht voor controle. Dat meldde de Leuvense politie vandaag.

De brand brak rond 6 uur vanochtend uit in het studentenhuis. De vlammen sloegen uit het dak. Ook omwonenden werden geëvacueerd. Over de oorzaak van de brand is nog niets bekend. Lange tijd was het lot van twee studentes onduidelijk. Het was onbekend of de twee in het huis waren. Rond 10.15 uur kon de brandweer het pand binnen om te zoeken naar eventuele slachtoffers. Daar troffen de blussers de stoffelijke overschotten van de twee vermiste studentes aan. Zij woonden op de bovenste verdieping. In het studentenhuis wonen met name Ierse uitwisselingsstudenten. Het pand is eigendom van



Brandweermannen aan het werk bij het studentenhuis in de Kapucijnenvoer-Bankstraat in Leuven.

het Iers college in Leuven. De identiteit van de omgeko-

men studentes is nog niet officieel bekendgemaakt, maar

Vlaamse media meldde dat het gaat om een Letse en een

Poolse die tevens een Iers paspoort hadden.

Wodka funest voor Russen

LONDEN — Een belangrijke reden dat veel Russen opvallend vroeg overlijden is hun wodka-inname. Dat blijkt uit een van de grootste onderzoeken naar het fenomeen.

Volgens de onderzoekers sterft 25 procent van de Russische mannen voor ze de leeftijd van 55 jaar hebben bereikt. Een groot deel van die overlijdensgevallen heeft te maken met alcohol, en wodka in het bijzonder. Het gaat daarbij niet alleen om alcoholvergiftigingen en leveraandoeningen, maar ook om zelfmoorden, ongelukken en vechtpartijen waarbij drank in het spel is. De wetenschappers onder-

zochten het drinkgedrag van ruim 150.000 volwassenen in drie Russische steden tot wel tien jaar lang. Zo'n 8000 mensen overleden tijdens het onderzoek. Een van de uitkomsten is dat het overlijdensrisico veel hoger was voor mannen die rookten en ook nog eens meer dan drie flessen van een halve liter wodka per week dronken, dan voor mannen die rookten maar het hielden bij minder dan een fles. Onderzoeker

David Zaridze van het Russische Kankeronderzoekscentrum in Moskou noemt het verband tussen wodka en de doden een 'gezondheids crisis' voor Rusland. Volgens hem is het probleem niet onomkeerbaar. Hij wijst erop dat toen oud-Sovjetpresident Michail Gorbatsjov in 1985 de alcoholconsumptie aan banden legde, het dodental ook snel afnam. Voor het onderzoek werkten wetenschappers van Russische en Britse instellingen en de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) samen. Het onderzoek is vandaag gepubliceerd in het wetenschappelijk tijdschrift *The Lancet*.

‘Omgebrachte’ man blijkt zelf de geweldpleger

DEN HAAG — De zaak van een 'omgebrachte' 36-jarige man in een Haagse woning en een zwaargewonde 30-jarige vrouw in het portiek van twee weken terug heeft een andere wending gekregen. Uit politieonderzoek is gebleken dat de Hagenaar in het huis de 30-jarige vrouw heeft aangevallen en verwond.

Nadat zij de woning had weten te ontvluchten, heeft de man volgens de politie zichzelf van het leven beroofd. Het geweldsincident, dat in de

relationele sfeer ligt, gebeurde op zondagavond 19 januari in een huis aan de Nieuwerhuisstraat. Een klein kind, dat ook in het huis was, bleef

ongedeerd. Een Team Grootschalig Onderzoek (TGO) van de politie onderzocht 'met grote zorgvuldigheid' de zaak onder leiding van een officier van justitie. Ook deden forensische experts uitgebreid sporenonderzoek in de woning en werden diverse getuigen gehoord om tot deze conclusie te komen, stelde de politie vandaag.

Verkrachte vrouw vrij uit gevangenis Dubai

WENEN — Een Oostenrijkse toeriste, die bijna twee maanden geleden werd verkracht in Dubai, mocht gestern eindelijk naar huis. De 29-jarige vrouw hing eerder nog een celstraf boven het hoofd, omdat de verkrachting betekende dat ze seks voor het huwelijk heeft gehad.

De moslima uit Wenen werd begin december verkracht in een parkeergarage van een hotel. Toen ze aangifte deed bij een lokaal politiestation werd ze echter niet geholpen, maar moest ze drie dagen van de gevangenis in. Ook moest ze haar paspoort inleveren,

omdat de politie onderzocht of ze buitenechtelijke seks had gehad en alcohol had gebruikt. Beide zijn strafbaar in de Verenigde Arabische Emiraten. Dat de vrouw naar huis mag, is de uitkomst van onderhandelingen tussen het Oostenrijkse ministerie van

Buitenlandse Zaken en lokale autoriteiten. De minister van Buitenlandse Zaken stuurde een speciaal crisisteam om de vrijlating voor elkaar te krijgen. De zaak lijkt erg op die van de Noorse Marte Deborah Dalelv. De 24-jarige vrouw werd in maart vorig jaar ook in Dubai verkracht en moest daarvoor 16 maanden de cel in wegens het hebben van seks buiten het huwelijk, het drinken van alcohol en meeneed.

Piloten defensiehelikopter klagen over gehoor

DEN HAAG — Defensie doet onderzoek naar mogelijke geluidsproblemen voor piloten van de nieuwe NH-90 helikopter. Aanleiding zijn klachten van bemanningsleden over ruis of pieptonen in het gehoor nadat ze hadden gevlogen. Bij een van hen is recentelijk bij een medische keuring een 'dip in het gehoor' vastgesteld.

Om het risico van permanente gehoorschade te voorkomen, mogen piloten voorlopig nog maar maximaal één uur per dag in de NH-90 vliegen. Alleen als er een operationele noodzaak is, mag van die beperking worden afgeweken. Dat heeft minister Jeanine Hennis-Plasschaert van Defensie vandaag aan de Tweede Kamer gemeld. Hoewel metingen volgens haar aangeven dat de Arbonormen niet worden overschreden, worden naar aanleiding van de klachten de aard en oorzaak van de geluidsbelasting onderzocht. Op basis van de bevindingen, die binnen enkele

weken worden verwacht, bekijkt de minister of er maatregelen nodig zijn. Ondertussen wordt bekeken of er geluiddempend materiaal kan worden aangebracht in de helikopter. Ook vraagt Defensie aan de fabrikant en andere gebruikers ervan of ze soortgelijke problemen hebben.

Defensie benadrukt dat de NH-90 nog altijd kan worden ingezet voor missies, zoals bij de strijd tegen piraten voor de kust van Somalië, en dat ook alle andere taken kunnen worden uitgevoerd. Volgens een woordvoester heeft de maatregel geen invloed op het oefenschema. Defensie heeft in totaal 20 NH-90's besteld. Daarvan vliegen er inmiddels 11 rond: 10 worden gebruikt voor de opleiding van bemanningsleden en 1 is mee op missie naar Somalië. De NH-90 is er niet zonder slag of stoot gekomen. Zo werd Defensie geconfronteerd met technische gebreken, financiële tegenvallers en andere problemen, zoals vertraging bij de levering.

‘Godfather’ Greg R. op vrije voeten

AMSTERDAM — De 65-jarige Greg R., die geldt als een van de 'godfathers' in het Nederlandse misdaadmilieu, is vandaag voorlopig op vrije voeten gesteld door de rechtbank in Amsterdam. Dit heeft zijn advocaat, Christian Flokstra, vandaag gezegd.

R. zit al 3,5 jaar vast, in afwachting van zijn overlevering aan Italië.

Hij is daar veroordeeld in een omvangrijke drugszaak en heeft er ook enige tijd vastgezeten. Hij is teruggebracht naar Nederland om in een andere zaak terecht te staan. In die zaak, die nog in hoger beroep loopt, is het voorarrest opgeheven.

Volgens Flokstra vindt de rechtbank de belangen van R. na zoveel jaren zwaarder wegen dan die van de Italiaanse justitie.

Ajax verhuurt Hoesen aan PAOK

THESSALONIKI — Danny Hoesen speelt de rest van het seizoen voor de Griekse club PAOK Saloniki van trainer Huub Stevens. Een woordvoerder van Ajax bevestigde dat Hoesen toestemming heeft gekregen om te worden verhuurd.

De 23-jarige Limburger is bezig aan zijn tweede seizoen in Amsterdamse dienst. Vorig jaar had Hoesen met vijf doelpunten in 18 duels een bijdrage in het veroveren van de landstitel. Dit seizoen kwam de jeugdinternational 14 keer in actie in de Eredivisie (twee treffers). Hoesen stond in de belangstelling van clubs uit België en Italië, maar kiest voor een Grieks avontuur bij PAOK. De club van Stevens staat tweede in de competitie, 11 punten achter koploper Olympiakos. Hedwiges Maduro en Maarten Martens stapten eerder deze maand ook al over naar PAOK.

Cruciaal weekeinde voor Feyenoord

WILLEMSTAD — De 21e speelronde van de Eredivisie kan wel eens cruciaal blijken te zijn voor Feyenoord. De Rotterdamers strijden vandaag in de eigen Kuip tegen Vitesse misschien wel voor de laatste kans om nog een rol van betekenis te spelen in de strijd om de landstitel. Het gat tussen de Rotterdamse nummer vier en de Arnhemse nummer twee is 5 punten, waardoor Feyenoord bij verlies zo goed als zeker afhaakt voor het kampioenschap.

Door het verlies van vorige week tegen ADO Den Haag (3-2) staat de formatie van trainer Ronald Koeman al 7 punten achter op Ajax. Vitesse, dat vorige week punten verspeelde tegen NEC, kan zich evenmin puntenverlies veroorloven om de Amsterdammers niet uit het oog te verliezen. Voor Ajax staat echter ook een lastige pot op het programma. De landskampioen speelt zondag al om 12.30 uur tegen FC Utrecht, een traditioneel lastige wedstrijd voor de formatie van trainer Frank de Boer. Ajax neemt daarentegen wel een goede vorm mee naar Sta-

WILLEMSTAD — Als er voor middernacht niets verrassends meer gebeurt, heeft de winterse transferperiode in de Eredivisie voor weinig verschuivingen gezorgd. De Nederlandse topclubs wisten in januari hun belangrijkste spelers te behouden. Van de titelkandidaten slaagde Vitesse er zelfs in zich behoorlijk te versterken. Trainer Peter Bosz hoopt met drie aanvallende aanwinsten zo lang mogelijk mee te blijven doen in de titelrace.

‘Winterkampioen’ Ajax flirtte net als in de zomer even met Ola John, maar trainer Frank de Boer zette uiteindelijk zelf een streep door de naam van de aanvaller.

De Boer geeft liever de voorkeur aan eigen jeugd. John besloot vervolgens zijn heil te zoeken bij Hamburger SV. Ajax kon het zich zelfs permitteren om tijdelijk afscheid te nemen van Danny Hoesen. De spits heeft in Amsterdam stevige concurrentie en koos daarom voor een Grieks avontuurtje bij PAOK, waar hij als huurling op meer speeltijd hoopt.

Vitesse maakte enkele dagen voor het sluiten van de transfermarkt bekend dat het afgelopen seizoen bijna 25 miljoen euro verlies heeft geleden, maar toonde zich desondanks weer bijzonder

drie in de stand, treft zondag thuis SC Cambuur. De Tukkers kwamen afgelopen weekende niet in actie, omdat het veld in de Groningse Euroborg werd afgekeurd. Groningen moet na het gedwongen vrije speelweekende naar AZ. Die wedstrijd wordt morgen gespeeld. Dan komt ook sc Heerenveen in actie. De Friezen, op de vijfde plaats aanvoerder van een flinke groep middenmoters, krijgen ADO Den Haag op bezoek. Ook de wedstrijden PEC Zwolle - Roda JC en Heracles - NAC Breda zijn morgen. Hekkensluiter NEC staat zondag voor een duel met Go Ahead Eagles. De formatie uit Deventer staat 12e, maar heeft slechts vier punten meer dan de nummer 18 van de Eredivisie. Het wat opgekrabbelde PSV sluit de 21e speelronde zondag af met een uitwedstrijd tegen RKC Waalwijk. Aftrap van die wedstrijd is om 16.30 uur.

dion Galgenwaard, want de laatste acht competitieduels werden allemaal gewonnen. Utrecht verloor daarentegen de afgelopen vier duels. Ajax-trainer Frank de Boer kan zondag aanvoerder Siem de Jong weer opstellen. De middenvelder annex spits ontbrak enkele weken door een spierblessure. “Hij kan spelen als het moet”, aldus De Boer vandaag. De coach rekent in Utrecht op een strijdvaardige thuisploeg. “Voor Utrecht is het de wedstrijd van het jaar. Dan kunnen ze altijd wat extra’s brengen. We kunnen een heet middagje verwachten.” FC Twente, de nummer

Thorpe in ontwenningssliniek

SYDNEY — De Australische zwemlegende Ian Thorpe is opgenomen in de ontwenningssliniek van een ziekenhuis in Sydney. De 31-jarige Thorpe wordt daar geholpen in zijn gevecht tegen zijn depressie en alcoholverslaving. Dat meldde de Australische krant The Herald Sun gisteren. Thorpe, die vijf olympische titels behaalde, kampt al enkele jaren met persoonlijke problemen. Dat onthulde hij al in zijn autobiografie, die in 2012 verscheen. De zwemmer, die in 2006 zijn loopbaan beëindigde, maakte in 2011 zijn rentree in de hoop zich te plaatsen voor de Spelen van 2012. Dat lukte echter niet.



Foto: Archief

Arsenal langer zonder Ramsey

LONDEN — Arsenal kan voorlopig nog geen beroep doen op Aaron Ramsey. De 23-jarige middenvelder uit Wales staat nog zeker zes weken aan de kant vanwege een dijbeenblessure.

Dat vertelde Arsenal-trainer Arsène Wenger vandaag. Ramsey, dit seizoen al goed voor 13 doelpunten, ontbreekt al sinds eind december in de Londense formatie. De verwachting was aanvankelijk dat de middenvelder slechts drie weken aan de kant zou staan. Voor Wenger is de langere afwezigheid van Ramsey een teleurstelling, ook omdat Matthieu Flamini (vier duels geschorst) en Theo Walcott (knieblessure) voorlopig niet aan spelen toegekomen.

Frijns kan Caterham amper testen

JEREZ — Robin Frijns heeft zich gisteren tijdens zijn eerste testdag in de Formule 1-bolide van Caterham amper kunnen bewijzen. De 22-jarige Limburger reed in totaal tien rondjes over het circuit van Jerez de la Frontera, zonder een tijd neer te zetten. Frijns kwam in de ochtenduren alleen de baan op om alle systemen van de nieuwe Caterham te testen; in de middag hield een technisch probleem hem aan de kant.

De Limburgse coureur, die in 2012 indruk maakte door de World Series van Renault te winnen, was afgelopen seizoen reserve bij het Formule 1-team van Sauber. Frijns heeft dit jaar echter van team gewisseld met Giedo van der Garde, die in 2013 nog vaste rijder was bij Caterham en nu als test- en reservecoureur aan de slag gaat bij Sauber. “Hoewel ik slechts weinig heb gereden, was het toch goed dat ik weer in een Formule 1-bolide heb gezeten”, zei Frijns. “Ik heb eerst wat installatierondjes gereden om alle systemen door te lopen. De auto gedroeg zich alleen best vreemd, zeker

de aandrijving. We moesten steeds aanpassingen doen, het was dus steeds starten en stoppen. Na de lunch hadden we een probleem, waardoor de bodemplaat eraf moest om wat dingen te vervangen. Helaas was er daarna geen tijd meer om de baan op te gaan. Dat is natuurlijk niet ideaal, maar daar heb je deze testdagen voor.” De Deense jongeling Kevin Magnussen, die komend seizoen voor McLaren debuteert in de Formule 1, was met 1.23,276 verrassend de snelste tijdens de derde dag van de testsessies in Jerez. Het 21-jarige talent troefde daarmee de ervaren coureurs Felipe Massa, Le-

Sport

Weinig spektakel op ‘winterse’ transfermarkt

slagvaardig in januari. Met de talentvolle aanvaller Bertrand Traoré kwam wéér een speler van Chelsea naar Arnhem, terwijl Zakaria Labyad voor anderhalf jaar werd gehuurd van Sporting Portugal. Bosz kreeg bovendien met de Servische jeugdinternational Uros Djurdjevic de beschikking over de zo gewenste extra spits. Net als Ajax hielden ook FC Twente en Feyenoord zich koest. De Tukkers haalden met Torgeir Børven wel een extra spits en verzekerden zich alvast van Darryl Lachman. De verdediger komt hoogstwaarschijnlijk pas in

de zomer naar Enschede. Feyenoord nam afscheid van de dure en overbodige bankzitter Sekou Cissé. Voor trainer Ronald Koeman was het belangrijkste dat hij, ondanks tal van geruchten, zijn topschutter Graziano Pellè in De Kuip wist te houden.

De opvallendste transfer kwam op naam van PSV, dat Bryan Ruiz terughaalde naar de Eredivisie. De Costa Ricaanse aanvaller, die FC Twente in 2010 de landstitel bezorgde, moet ervoor zorgen dat het zwalkende elftal van trainer Phillip Cocu ondanks een drama-

tische eerste seizoenshelft nog Europees voetbal haalt. Anthony Lurling verhuisde van NAC Breda naar sc Heerenveen, de Friese club die afscheid moest nemen van Magnus Wolff Eikrem. AZ zag aanvoerder Maarten Martens een half jaar eerder dan gepland vertrekken naar PAOK. SC Cambuur legde de Nigeriaanse oudinternational Bartholomew Ogbeche vast, die tijdens zijn debuut meteen scoorde. Degradatiekandidaat NEC versterkte zich met Ajacied Geoffrey Castillion en de Deense verdediger Lasse Nielsen.

Spelers Racing Santander staken



Foto: El Mundo

De spelers van Racing gaan weer richting de kleedkamer.

MADRID — De spelers van Racing Santander hebben gisteravond op unieke wijze geprotesteerd tegen het bestuur van hun club. Het elftal van de tweede divisieclub weigerde voor eigen publiek te beginnen aan de return in het Spaanse bekertoernooi tegen Real Sociedad. De thuisploeg verzamelde zich rond de middencirkel en bleef daar na de aftrap staan.

Real Sociedad speelde de bal op eigen helft een minuutje rond, waarna de scheidsrechter een einde maakte aan de schijnvertoning. De spelers van beide ploegen omarmden elkaar in de regen, waarna de teams onder ovationeel applaus van het thuispubliek de catacomben opzochten. De voltallige selectie en technische staf van Racing

Santander hadden maandag al de boycot van de bekerwedstrijd aangekondigd. Ze wachten al geruime tijd op hun salaris. Ook is er in de spelersgroep grote onvrede over de manier waarop voorzitter Angel Lavin en zijn medebestuurssleden leiding geven aan de noodlijdende club. De internationale spelersvakbond FIFPro schaarde

zich gisteravond vierkant achter de protestactie van de voetballers van Racing Santander. “Als je vier maanden geen geld hebt ontvangen, heb je het volste recht om te gaan staken”, betoogde FIFPro. “De spelers van Racing Santander verdienen steun voor hun kracht en lef in deze moeilijke tijden. Contracten dienen altijd gerespecteerd te worden, daar valt niet over te onderhandelen.” Real Sociedad had de thuiswedstrijd tegen Racing Santander met 3-1 gewonnen. De winnaar van het afgebroken tweeluik speelt tegen Barcelona in de halve finales van het bekertoernooi.

Leverkusen huurt Guardado

LEVERKUSEN — Bayer Leverkusen heeft zich versterkt met Andrés Guardado. De Duitse club huurt de 99-voudige international van Mexico voor de rest van het seizoen van Valencia. Bayer

Leverkusen staat tweede in de Bundesliga, op gepaste afstand van koploper Bayern München, en neemt het in de achtste finale van de Champions League op tegen Paris Saint-Germain. “Guardado

zal ons team nog een stap vooruit helpen”, zei directeur Rudi Völler. De Mexicaanse middenvelder is de komende zomer met zijn land present op het WK in Brazilië.

FC Dordrecht verliest smaakmaker

GRONINGEN — FC Groningen heeft Yoëll van Niefé teruggeroepen. De middenvelder maakt dit seizoen zoveel indruk als huurling bij FC Dordrecht, dat trainer Erwin van der Looi hem nu al weer bij zijn selectie wil halen.

De 20-jarige Van Niefé maakte negen doelpunten in 21 wedstrijden voor de ‘Schapenkoppen’, die aan kop gaan in de Jupiler League. “Gezien zijn ontwikkeling bij FC Dordrecht en de wisselingen in onze selectie hebben we besloten om Yoëll nu al terug te halen”, verklaarde technisch manager Henk Veldmate van FC Groningen. Het Groningse talent debuteerde vorig seizoen in de hoofdmacht van de noorderlingen. Vanwege de stevige concurrentie werd hij afgelopen zomer echter voor een jaar uitgeleend aan Dordrecht, maar FC Groningen had de optie hem al in de winter terug te halen.

Twee spelers voor FC Utrecht

UTRECHT — FC Utrecht heeft de selectie op de laatste dag van de transfermarkt aangevuld met de Franse verdediger Matthieu Delpierre en de Spaanse middenvelder Fernando Quesada.

Dat maakte de Eredivisionist vandaag bekend. Delpierre, een centrumverdediger van 32, komt in ieder geval tot aan de zomer uit voor Utrecht. Hij komt over van 1899 Hoffenheim. De 20-jarige Quesada heeft in Utrecht een contract tot medio 2017 ondertekend. Hij is afkomstig uit de jeugdopleiding van FC Barcelona. Waar Delpierre volgens de clubleiding een directe versterking is, verwacht Utrecht vooral veel op de lange termijn van Quesada.

‘Aussie’ naar FC Zwolle

ZWOLLE — PEC Zwolle heeft zich vandaag versterkt met Trent Sainsbury. De 22-jarige Australiër komt over van Central Coast Mariners waarmee hij anderhalf jaar geleden de titel veroverde in zijn vaderland.

De centrale verdediger debuteerde onlangs in de nationale selectie van WK-deelnemer Australië. “Trent is een speler met veel potentie en wordt gezien als één van de grootste talenten uit Oceanië”, lichtte technisch directeur Gerard Nijkamp toe. “Hij beschikt over een goede en typisch Australische mentaliteit, is sterk in de duels en kan mee in het positiespel dat PEC Zwolle nastreeft.” Sainsbury heeft een contract met een looptijd van tweeënhalf jaar getekend in Zwolle.

Operatie voor Theo Janssen

ARNHEM — Theo Janssen komt dit seizoen niet meer in actie voor Vitesse. De middenvelder heeft gisteren op de training schade aan de buitenmeniscus van zijn rechterknie opgelopen, zo bleek uit een MRI-scan.

Dat meldde Vitesse vandaag. De onfortuinlijke middenvelder was juist hard op de weg terug, nadat hij in oktober een kruisband in dezelfde knie scheurde. Hij wordt maandag geopereerd. Janssen reageert teleurgesteld op de nieuwe tegenslag. “Je moet altijd rekening houden met een terugval, maar dit is pure pech. Het heeft niets te maken met de kruisbandblessure. Als dit niet was gebeurd, had ik in maart weer wedstrijden kunnen spelen. Ik baal enorm dat het seizoen voor mij nu echt voorbij is.”



Foto: Formula1

Robin Frijns maakte zijn eerste rondjes in de Caterham op het circuit van Jerez.

wis Hamilton, Jenson Button en Fernando Alonso af. Voor Red Bull, het team van wereldkampioen Sebastian Vettel, was het opnieuw een

dramatische dag. De Australische coureur Daniel Ricciardo reed slechts drie rondjes en moest vanwege aanhoudende problemen al

snel een streep zetten door de derde testdag. Vettel had tijdens de eerste twee dagen in totaal maar elf rondes gereden.